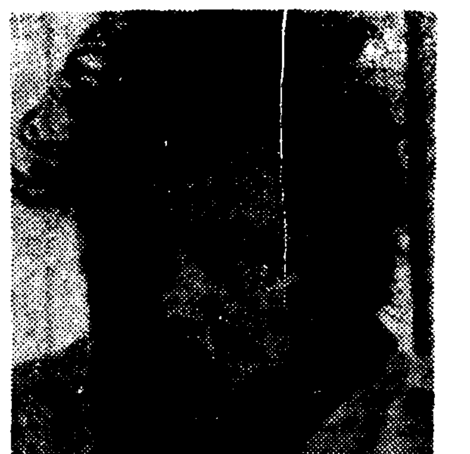
Amigoe

97STE JAARGANG – No.: 53 DINSDAG 4 MAART 1980

Vandaag



CHINO YUENG (BTG)
....onaanvaardbaar....

DEMONSTRATIES IN AMSTERDAM EN ROTTERDAM

FNV-protestacties tegen loonbeleid regering

Nederland nagenoeg plat

DEN HAAG — In heel Nederland zijn vanochtend acties begonnen in het kader van het protest van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) tegen het loonbeleid van de regering. Volgens de FNV waren vanmiddag al met al circa een half miljoen mensen bij de protestacties betrokken. Bij dit aantal zijn overigens niet alleen stakers en werkonderbrekers inbegrepen, maar ook mensen die tengevolge van de acties niet konden werken. Naar de demonstraties, die rond het middaguur overal in het land werden gehouden kwamen volgens schattingen van de FNV circa 100.000 mensen. Circa de helft daarvan — 45.000 tot 50.000 — nam deel aan de demonstratie in Amsterdam en ongeveer 25.000 mensen togen naar de Coolsingel in Rotterdam, aldus de FNV.

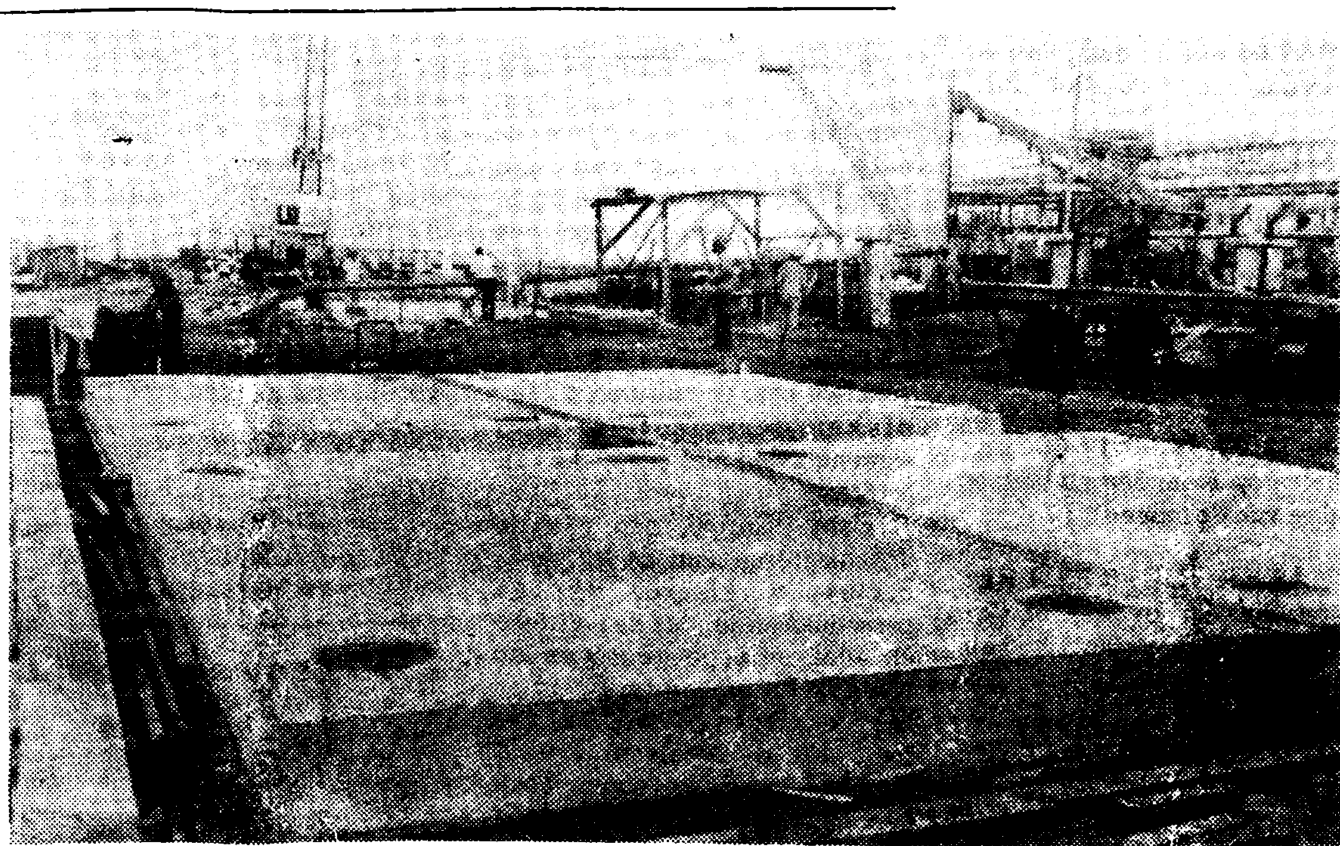
Het ANP, waarvan wij een deel van het Nederlands en ander buitenlands nieuws betrekken, werd ook korte tijd door de actie getroffen. De journalisten op enige redacties boden geen berichten door aan de transmissiekamer ter verzending met uitzondering van die berichten, welke betrekking hadden op de FNV-acties. Later hervatte het ANP zijn normale berichtgeving, nadat directie en hoofdredactie hadden besloten de telexnetten stil te leggen om een selectieve berichtgeving te voorkomen,. De journalisten vonden dat hiermee hun actie volledig werd doorkruist, omdat zij juist de aandacht hadden willen vestigen op de FNV-acties van vandaag.

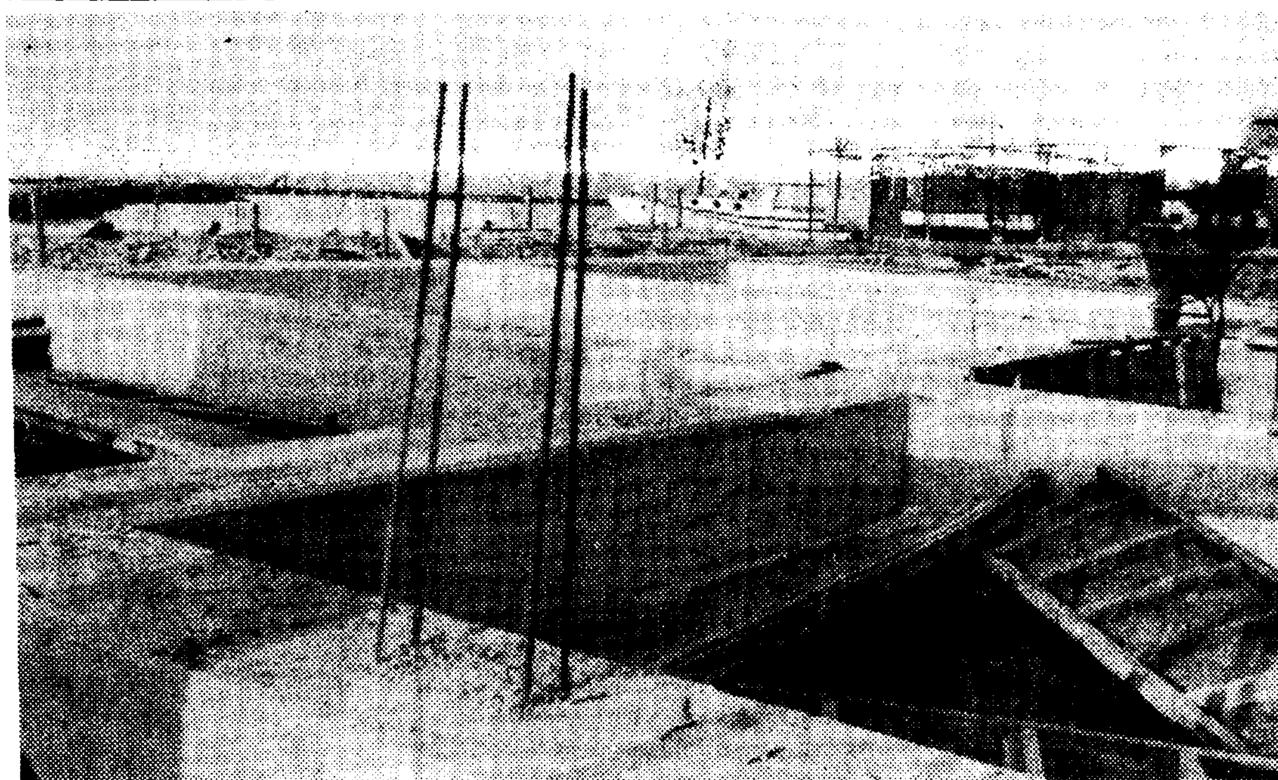
Een FNV-woordvoerder zei, dat actiebereidheid in het land de verwachtingen van de FNV te boven ging. Dat moet toch voor de volksvertegenwoordigers op Het Binnenhof een teken aan de wand zijn, aldus de FNV-woordvoerder.

Bij de PTT gingen de expeditieknooppunten in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Groningen, Leeuwarden, Zwolle, Haarlem, Den Bosch, Roosendaal en Sittard voor enige tijd plat, waardoor naar verwachting slechts de helft van het postaanbod besteld kan worden. Het openbaar vervoer vertoonde het volgende globale beeld: in het noorden, oosten en zuiden reden geen streekbussen, de streekdiensten rond Amsterdam meden die stad zoveel mogelijk, terwijl het openbaar gemeentelijk openbaar vervoer in de hoofdstad geheel was gestaakt. De RET in Rotterdam onderbrak het werk in de loop van de dag.

De Rotterdamse haven lag voor 80 percent stil; volgens de werkgeversorganisatie werd bij enkele havenbedrijven gewerkt. Om kwart over één (Ned. tijd) draaiden technici alle vier de Hilversumse radio-uitzendingen weg en werd alleen carrillonklanken uitgezonden. Ook in de bouw en in de krantenwereld zijn stakingsacties gehouden. De KLM-diensten kregen vertragingen te ondervinden.

WILLEMSTAD — De uitbreiding van de waterfabriek KAE neemt almaar meer vaste vormen aan. Aan de zeekant zijn er grote filterbakken bij gemaakt, zoals op bijgaande foto's blijkt. Door deze werkzaamheden is het evenwel niet meer mogelijk om met de auto bij de kleine vissersbaai te komen bij het daar gelegen rif. Het lijkt er alleszins op dat die vissersbaai ook opgeslokt zal worden en verloren zal gaan. Waar de vissers gaan die daar hun onderkomen en aanleghaven hadden, is niet bekend.





Afwegingen

ZOALS MIN OF MEER al verwacht werd is het minister Fons van der Stee die zijn oud-collega Frans Andriessen opvolgt als minister van Financien in de Nederlandse regering onder leiding van premier Dries van Agt. Ondanks die zware post is besloten hem tevens de portefeuille van Antilliaanse zaken te laten behouden.

Op het eerste gezicht lijkt dat niet al te slecht voor de Antillen. Immers de man die de Nederlandse beurs in de gaten moet houden, zorgt gelijkertijd voor de ontwikkelingsgelden bestemd voor de Antillen. Zoals bekend is er een verzoek van Van der Stee voor kwijtscheldung van schulden van 40 miljoen gulden van de Antillen. Daarover zal diezelfde Van der Stee straks als minister van Financien een besluit moeten nemen.

Er is ervoor gepleit om Van der Stee de Antillen te laten behouden. Immers, hij heeft in de afgelopen drie jaar een flinke dosis ervaring opgedaan op de post Antilliaanse zaken en beslist niet geheel naar ontevredenheid van de overheden en parlementen in Den Haag en Willemstad. Hij is het ook geweest die in zeer belangrijke mate heeft bijgedragen aan de tot standkoming van de Koninkrijkswerkgroep, die momenteel uitgebreid studie maakt van de diverse mogelijkheden voor een toekomstige staatkundige structuur van de Antillen. Gelijkertijd is hij ook die de Antilliaanse politici heeft doen inzien dat de politiek die hier bedreven werd op regeringsniveau allesbehalve de goede was. Hij had het lef om het vorige kabinet de mes op de keel te zetten door te dreigen met stopzetting van de ontwikkelingsgelden als niet duidelijk gewerkt zou worden aan een grondige sanering van hetgeen in de afgelopen jaren flink scheef was gegroeid.

Bovendien zijn er in het kabinet-Van Agt nauwelijks anderen die voor de rest van de regeerperiode de Antilliaanse portefeuille kunnen beheren. Een nieuweling wordt weinig tijd gegund zich daarin te werken in deze zeer specifieke fucntie, gezien het feit dat het Nederlandse kabinet nog hooguit een jaar voor de boeg heeft. Een onbekende plaatsen op die post zou zeer vertragend hebben gewerkt.

Van de andere kant is het nog niet zo zeker dat de Antillen er nu zo goed vanaf zijn gekomen met het behoud van minister Van der Stee. Niet uitgevlakt mag worden dat de post Financien veel tijd en aandacht van hem zal vergen, juist nu in een tijd waarin Nederland kampt met grote financiele en sociaaleconomische problemen. De stakingsacties die vandaag door het FNV in Nederland zijn geinitieerd zijn daar een flauw voorproefje van. Er zal flink bezuinigd moeten worden op de overheidsuitgaven en dat is een taak waarvoor Van der Stee zich nu plotseling geplaatst ziet. Niet dat dat de Antillen zal treffen, aangezien er een principiele uitspraak is van de Nederlandse regering dat niet beknibbeld zal worden op de ontwikkelingsgelden. Maar het is wel de vraag of minister Van der Stee tussen al die drukte door nog wel voldoende tijd en energie weet op te brengen om zich ter dege bezig te houden met ook voor de Antillen zo gewichtige zaken als die welke momenteel aán de orde zijn bij de besprekingen tussen de twee Koninkrijkspartners. Er zal nog moeten blijken dat het resultaat van de vele politieke afwegingen in Nederland de Antillen werkelijk zo goed uitkomen als men het wil doen voorkomen.

Mugabe haalt absolute meerderheid

SALISBURY — Robert Mugabe, heeft bij de verkiezingen in Rhodesie de absolute meerderheid behaald. Van de 80 parlementszetels voor de zwarte bevolking heeft Mugabe's ZANU-PF 57 behaald. Dit is officieel in de Rhodesische hoofdstad Salisbury bekendgemaakt. Eerder deze maand waren de 20 zetels die gereserveerd zijn voor de blanken in Rhodesie alle gewonnen door de conservatieve partij van Ian Smith.

Delegatie van NMR bij president Ferrier

PARAMARIBO — Een delegatie van de Nationale Militaire Raad had gistermorgen een onderhoud met president Ferrier van Suriname. De NMR deelde de president mee - aldus een mededeling van het kabinet van de president - dat hij (de raad) bij al zijn daden en activiteiten waar streeft zoveel mogelijk binnen de grondwet van de republiek Suriname te blijven, en dat al deze daden en activiteiten gericht zijn op het belang en het welzijn van het ganse Surinaamse volk.

Overeengekomen werd, dat 1. binnen de kortst mogelijke termijn een regering zal worden benoemd om de haar in de grondwet toevertrouwde bevoegdheden uit te oefenen;
2. Om het door de regering aan te geven beleid - waar nodig in overleg met de Natioanle Militaire Raad vastgesteld - zo effectief mogelijk te doen uitvoeren geëigende maatregelen zullen worden getroffen; 3. de Surinaamse krijgsmacht en de politie zullen ressorteren om de Nationale Militaire Raad;
4. Nagegaan zal worden waar de grondwet veranderd dient te worden, opdat de voorstellen daartoe aan het Surinaamse volk kunnen worden voorgelegd;
5. De voor 27 maart vastgetelde algemene verkiezingen geen voortgang zullen vinden en dat op een nader vast te stellen datum de algemene verkiezingen zullen worden uitgeschreven.

Teineinde zo spoedig mogelijk te geraken tot een volledige normalisatie van het maatschappelijk leven wordt een dringend beroep gedaan op het ganse Surinaamse volk in vertrouwen en in alle rust individueel en in alle sectoren aan de arbeid te blijven en zich daarbij optimaal in te zetten, in het belang van land en volk.

Sergeant-majoor Bouterse, die het gesprek met de president heeft bijgewoond, noemde het onderhoud zeer positief. De president maakte een ontspannen indruk en had hen lachend en hartelijk begroet.

Na de verwelkoming bestelde hij zes glazen met tamarindestroop, waarna het gesprek in alle openheid werd gevoerd.

Opnieuw olievondst in Ned. deel van Noordzee

Werkelijke omvang nog niet bepaald

DEN HAAG — Voor de tweede keer binnen één week is er olie gevonden in het Nederlandse deel van de Noordzee. Hoe groot de vondst is kon nog niet meegedeeld worden. Een woordvoerder van de Continental Netherlands Oil Company (CNOC), die de olie heeft aangeboord, noemde de hoeveelheid voor Nederland „donders" veel, maar wees erop dat aanvullende boringen nodig zijn om de werkelijke omvang te kunnen bepalen.

Tijdens proefboringen van de CNOC werd een hoeveelheid aangetroffen variërend van 250 tot 2650 vaten per dag (een vat bevat 159 liter). De olie werd gevonden ingeveer 56 kilometer ten noordwesten van Den Helder (blok K 18-1).

Vorige week was het de Amerikaanse oliemaatschappij Pennzoil die in het Nederlands deel van de Noordzee olie aanboorde. De grootte van deze vondst is nog niet bekend.

CNOC is uitvoerder voor een groep van zeven oliemaatschappijen. De maatschappijen die belang hebben bij de winst van deze uitvoerder zijn Cities Service Netherlands Petroleum Corporation (met 15 pct), L.L. and Netherlands Petroleum Company (volle dochtermaatschappij van Louisiana Land and Exploration Company (15 pct), Nederlandse Aardoliemaatschappij BV (12,5 pct), de Petroland-groep (12,5 pc), Participatie-maatschappij Oranje-Nassau BV (2,5 pct) en Den Norske Statoljeselskap a/s (7,5 pct). De CNV neemt zelf voor 30 pct deel.

De maatschappij heeft de gegevens van de proefboringen doorgegeven aan het ministerie van Economische Zaken. Dit departement verleent de vergunningen voor de proefboringen. Het ministerie kon niet zeggen of er inmiddels nog meer maatschappijen melding hebben gemaakt van olievondsten in het Nederlandse deel van de Noordzee.

Paus ontvangt Sandinisten

VATICAANSTAD — De Kerk begroet alle initiatieven die de menselijke waardigheid bevorderen en de mens in staat stellen als individu, in zijn gezin en in de maatschappij vrijer en bewust van zijn verantwoordelijkheid te leven. Deze woorden richtte de paus gisteren tot twee leden van de regering van nationale wederopbouw van Nicaragua, mevrouw Violsvtte Barrios de Chamorro en commandant Daniel Orteja Saavedra.

Het streven van de Nicaraguaanse regering voor een betere economische, culturele en politieke situatie moet, aldus de paus, gedragen worden door een visie op het mens-zijn, waarin het individu zich kan openstellen voor God.

"Karel de Kale"

LONDEN – De Sun, de grootste krant van Londen, had het gisteren onder een foto van prins Charles over een „royal crown", maar bedoelde daarmee niet een of ander hoofddeksel van goud en edelstenen, maar een kalende plek op de kruin van de Britse troonopvolger. De Sun schreef dat de 31-jarige prins zich bij een bezoek aan een laboratorium voor gerechtelijke geneeskunde over een microscoop had gebogen en dat toen de kalende plek op zijn hoofd „aan het licht gekomen" was. Het dagblad liet haardeskundigen zeggen dat kaalhoofdigheid erfelijk is en de prins erop moet rekenen dat hij uiteindelijk net zo weinig haar zal overhouden als zijn vader, prins Philip. De Sun kon niet nalaten er zijn lezers op te wijzen dat het drie jaar geleden al als eerste had gemeld dat prins Charles aan het kaal worden was. De kroonprins geeft volgens de Sun toe dat hij haar verliest, maar in woorden die erop wijzen dat hij er niet onder gebukt gaat.

Dialoog regering-M-19 in Bogotá onderbroken

BOGOTA — Tegen de verwachting in is gisteren de dialoog niet doorgegaan tussen de regering en de guerrilla-strijders, die 14 ambassadeurs als gijzelaars vasthouden in de Dominikaanse ambassade in Bogotá. Het gesprek zou gistermorgen plaats vinden, maar schijnt volgens waarnemers een dag te zijn verschoven.
Er schijnt, gezien de voortdurende mobiliteit van troepen rond de bezette ambassade, een verkoeling te zijn ingetreden in de sfeer, aldus het Spaanse persbureau EFE.

Na afloop van het eerste gesprek zondag tussen beide partijen lieten de guerrillastrijders van M-19 nog vijf gijzelaars vrij. Het totaal vrijgelatenen sinds zij de ambassade vorige week woensdag bezetten, steeg daardoor tot 23.

Aan de eerste onderhandelingsronde namen deel namens de regering twee functionarissen van het ministerie vam Buitenlandse Zaken, Ramiro Zambrano en Camilio Jimenez, terwijl voor de gijzelaars optrad de Mexicaande ambassadeur in Colombia, Ricardo Galan. De guerrillastrijders werden vertegenwoordigd door de jongedame Mary Brigel, die volgens het ochtendblad El Siglo is gepromoveerd in de medicijnen aan de Nationale Universiteit van Bogotá en dochter is van een Britse industrieel, die in Colombia is gevestigd.

Intussen staat de regering van president Julio Cesar Turbay Ayala onder sterke binnenlandse druk, allereerst door de actie van de M-19 en anderzijds door de verwijten van zijn politieke tegenstanders dat hij de kwestie van de bezetting nog niet tot oplossing heeft gebracht. In Colombia worden zondag gemeentelijke verkiezingen gehouden, die als vanouds een krachtmeting betekenen tussen de Liberale (regerings-) Partij en de Conservatieven. Er zijn zo'n 14 miljoen stemgerechtigden in Colombia; waarnemers zijn van mening, dat tenminste 80 procent van dezen de moeite van een gang naar de stembus niet zullen nemen.

VVDM keurt acties te Amsterdam af

UTRECHT — De Vereniging van Dienstplichtige Militairen (VVDM) keurt het sterk af dat bij de actie maandagochten in Amsterdam militairen zijn ingezet tegen burgers. „Daar waar er sprake is van politieke keuzes, is het zeer ongewenst dat ook militairen hierin verplicht worden een rol te spelen", aldus de VVDM in een verklaring.

Volgens de soldatenvakbond heeft het optreden van politie en milirairen meer een intimi-

derende functie, dan dat het op enigerlei wijze de oorzken van de ontstane sociale onrust wegneemt.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria nr 17. tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 674448; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

***

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrobanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Bolivar, tel.: 13929

***

WOENSDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur: dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: Voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharloöweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

AA GROEP "PROGRESO" 17.00 uur bijeenkomst - Sanatorium

TOERISTENSCHIP
08.00-18.00 uur Doric-vert. Selma

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK WGK
7Sta Maria 17): 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

***

DIVERSEN
LIONS
21.00 general meeting - Hotel Bonaire.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Watapanaschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

Bioscopen

WEST-END: 19.00-21.00 uur Ashanti (met Michael Caine en Beverly Johnson; entree f 3,50 - f 2,50; Engels; Boven 18 jr);

DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur Los hijos de Sanchez (met Anthony Quinn en Lucia Mendez (Viviana); entree fl 3,50; drama, Engels, boven 18 jr)

CINELANDIA: 19.00-21.00 uur The warriors (drama; Dit zijn de legers van de duisternis, entree fl. 3.50 en fl. 2.50; boven 18 jr.).

THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur Soldaat van Oranje (documentaire in het Ned.; met Rutger Hauer; Joerven Krabbé, Hep van Delden, Dere de Vries; entree fl 5,--; boven 18 jr.).

***

TELECURACAO: 16.30 The galloping ghost; 17.00 Godzilla; 17.15 Harvey Cartoon; 18.00 Focus; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: Triangulo; 19.30 The Muppet show; 20.00 Notisiero tele-8; 20.20 Deporte tele-8; 20.30 Maude (The Love Birds); 21.00 Supersine (COT) (film: The greatest thing almost happened); 22.30 world in action; 23.00 Sluiting.

Zakenvaria

DOBLE R vierde in het afgelopen weekeinde zijn vijfde verjaardag in deze formatie. Vijf jaar geleden ontstonden er uit Super Special starts twee bands: Doble R en Super dynamics. Laatstgenoemde groep heeft zijn vijfde verjaardag niet bereikt. Aan het Doble R-lustrum werd door verschillende radiostations de nodige aandacht besteed. De groep zelf was in het laatste weekeinde op Aruba, iets wat niet door alle fans gewaardeerd werd.

Heer Bommel en de unistand

0570

0570 - De kassier bekeek de beide cheques oplettend tegen het licht. "Kunt ge het niet lezen, goede vriend?" vroeg de inspecteur glimlachend. "Of zit er niet genoeg in uw spaarpot?" Dat is het niet," zei de bankbediende verontschuldigend. "Maar ze zijn uitgeschreven op naam van de UNISTAND. Hebt u een volmacht of andere papieren? We moeten voorzichtig zijn, dat zult u begrijpen." "Maar natuurlijk," riep de heer Prienbickel uit, "Prudencia vincit, zoals wij Uni-hoofden zeggen, als wij een gebied van aanslagers moeten zuiveren. Hier is mijn aanstelling; ondertekend door de secretaris-generaal". "Dank u," zei de kassier. "Wilt u een ogenblikje wachten? Het is nogal een groot bedrag, en ik wil graag even mijn chef raadplegen.'"Doe dat vooral," zei de ander. Hij nam een gemakkelijke houding aan, en alleen een aandachtig luisteraar zou het knersen van zijn tanden hebben opgemerkt. Het was duidelijk, dat hij haast had, en daar was ook wel reden voor.

Uit de bergen jakkerden commissaris Bas en Tom Poes in de Oude Schicht nader, en het geraas van het voertuig joeg de rotsgepen in hun holen. Heer Bommel, die met slepende tred over de weg liep, merkte het echter niet op. "Nergens een plaats om heen te gaan," mompelde hij, in zijn zorgen verdiept. "Ik ben een gevaar voor mijn omgeving, als iemand begrijpt wat ik bedoel. En als Bommel zijnde mag ik een hoogstaande dame niet in gevaar brengen, zodat ik beter maar in een grot kan trekken. Eenzaam en lopend, want Tom Poes heeft de Oude Schicht niet gebracht, wat ik hem toch zó gevraagd had."

Documentatie-map van lezingen-cyclus

(Van een medewerker)

TILBURG. - De lezingen-serie die de Katholieke Hogeschool van Tilburg organiseert over de culturele overheersing van Nederland op de Antillen en in Suriname heeft tot doel het helpen wegnemen van vooroordelen over Surinamers en Antillianen. Omdat dat kan geschieden door informatie te verschaffen over de culturen is een dikke documentatie-map samengesteld met een reeks van artikelen.

Hans Smies, een van de organisatoren van de lezingencyclus, verklaarde op een persconferentie, dat de politieke en economische gevolgen de Nederlanderse aanwezigheid in het Caribische gebied tot nog toe meer de aandacht kregen dan de culturele gevolgen. Toch hebben de culturele gevolgen direct te maken met de manier van denken en leven van de Antillianen en Surinamers. Door de stroom van emigranten naar Nederland worden de Nederlanders nu pas geconfronteerd met de Antilliaanse en Surinaamse cultuur. Door de onbekendheid met deze cultuur ontstaan vaak spanningen. De Katholieke Hogeschool heeft de lezingencyclus georganiseerd om een deel van de onbekendheid weg te nemen, zodat er betere verstandhoudingen kunnen groeien.

Op negen achtereenvolgende donderdagen is er telkens een Antilliaanse en een Surinaamse spreker die een facet van de culturele overheersing zal behandelen. Het gaat daarbij om onderwerpen als: de religie, het onderwijs, de massamedia, het consumptiepatroon en het gespleten bewustzijn. Een van de criteria waar de sprekers aan moesten voldoen, was dat ze emotioneel betrokken moesten zijn bij hun onderwerp. Hans Smies: "Door mensen aan het woord te laten die opstandig zijn geworden, hopen we iets los te kunnen maken". Van Antilliaanse kant zullen onder meer Cola Debrot, Eric Illes, Leo Maduro, Frans Heiligers, Oscar Castillo en Stanley Brooker als inleider optreden.

Veel belang hechten de organisatoren aan de samengestelde documentatiemap. Ze bevat overdrukken van vele artikelen op cultureel gebied, vaak moeilijk bereikbare artikelen. Een pikant gegeven is, dat bijna de helft van de artikelen door Nederlanders is geschreven, waarmee de documentatiemap ongewild bewijst hoe groot de culturele overheersing wel was.

De Katholieke Hogeschool is graag bereid exemplaren van deze interessante documentatiemap toe sturen aan Antilliaanse geinteresseerden. Bestellen kan door overmaking van Nf. 21,- op postgiro 1077496 t.n.v. de Katholieke Hogeschool Tilburg, onder vermelding van Documentatiemap Cultuuroverheersing.

WILLEMSTAD — In de Penthouse kon gisteravond op een cocktail-party kennis worden gemaakt met jhr mr C.R. Bloys van Treslong, maanger banking Division van Pierson, Heldring & Pierson NV (geheel rechts) en ten afscheid van de heer P.A.C.M. Bless (geheel links). De overige personen op de foto zijn mr Chris Smeets en de Amerikaanse consul-generaal mej Alta Fowler.

Civic action League voor vrije haardracht

WILLEMSTAD - De Civic action league van Curaçao heeft in een verklaring laten weten, dat men het recht van iedereen verdedigt om zijn haar te dragen zoals men wil. Dit naar aanleiding van het gebeuren op Sint Maarten waar de politie de heer Paul Daniel meer dan onheus bejegende en zelfs de brutaliteit had om hem kaal te knippen, omdat hij de Rastafarian haardracht had. Dat zou namelijk schadelijk zijn geweest voor het toerisme.

De Civic action league zegt dat men de heer Daniel niet kent en dat men ook niets van doen heeft met de Rastafarian movement, maar dat men wel opkomt voor zijn recht de haardracht te kiezen welke hij zelf wil. „We verliezen anders onze toekomstige rechten om behoorlijk behandeld te worden. Het moet de organisatie van het hart dat men weet van gevallen waarbij Amerikaanse toeristen hun teleurstelling uitten dat zij geen Rastafarians gevonden hebben op onze eilanden, want zij hadden daar graag foto's van genomen." Tot zover de Civic action league.

Vertegenwoordiger Bonaire en St. Maarten

Aantal commissarissen ATM tot 7 teruggebracht

WILLEMSTAD — Het aantal commissarissen van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) is teruggebracht van negen naar zeven. In een voorstel van ATM-directeur Norbert Hendriks in augustus vorig jaar aan de toenmalige premier Miguel Pourier werd zelfs voorgesteld dat aantal terug te brengen tot vijf, maar daar is vanwege de betrokkenheid van een vertegenwoordiger van de Bovenwinden niet aan tegemoet gekomen. Gebleken is dat hoe groter het aantal leden dat deel uitmaakt van het commissarissen-team, des te moeilijker is het een vergadering van dat controlerende lichaam te beleggen.

Gistermorgen vergaderden de ministers Don Martina en Jacques Veeris samen met de ATM-directie met de "oude" aandeelhouders van de tv-maatschappij. Tijdens die vergadering werden de ontslagbrieven behandeld van de vertrekkende commissarissen. Dat zijn de heren Henk van Delden, Eithel Hernandez, Ben Jesurun, Rene Romer, Solognier, C. de Kort en M.A. de Kort. Deze laatste twee hebben hun ontslagbrief nog niet ingeleverd, maar het is aan de aandeelhouder (in casu de overheid) om commissarissen te benoemen en te ontslaan.

Door de regering worden de volgende personen voorgedragen om zitting te nemen in het nieuwe college van commissarissen: dr Rene Romer, M.J. Nicolina (administratie Shell), J.M. Cijntje (LRD), van Curacao, Felix Cecilia (Cultuur en Opvoeding) van Bonaire, Lou Peeters (voorzitter KvK St Maarten) van Bovenwinden, en Jossy Mansur (Extra) en Wilfred E. Wever (Elmar) van Aruba. Tijdens de vergadering stelde de premier voor om de heer Romer te kiezen als president-commissaris. Daarover beslissen de commissarissen zelf tijdens de eerste vergadering in de nieuwe samenstelling medio maart.

Er is verleden jaar door de ATM-directeur gevraagd om zoveel mogelijk te vermijden dat actieve politici worden voorgesteld als commissarissen en ook zoveel mogelijk dat mensen worden voorgedragen wier functie conflicterend is met die van commissaris bij de ATM.

Volgens verkregen informatie is het niet correct dat de heer Jossy Mansur zou zijn voorgedragen als president-commissaris van de ATM, zoals op Aruba wordt beweerd. Dat is een voorstel die gedaan wordt door de minister-president.

WILLEMSTAD — In afwachting van het exequator is voorlopig erkend en toegelaten op de voet van vreemdeling de heer M. T. Nixon als honorair consul van Groot-Brittanië en Noord-Ierland.

Gereformeerde kerk halve eeuw op Curacao

WILLEMSTAD — De Gereformeerde kerk is dit jaar vijftig jaar op Curacao gevestigd. Er zijn plannen om in verband hiermee een jubileum-bundel uit te geven met een overzicht over deze halve eeuw. Er is een Jubileumcommissie gevormd om te bezien hoe men dit feest kan vieren.
Zo blijkt uit het kerk-orgaan Gids tot eenheid.

OPVOLGER NOOTEBOOM IS NOG NIET BEKEND

Ondanks post op Financien

Minister Van der Stee "behoudt" Antillen

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Minister Fons van der Stee blijft, naast de overstap van Landbouw en Visserij naar Financien, minister voor Nederlands-Antilliaanse zaken. Dat heeft de Amigoe gistermiddag in welingelichte kringen in politiek Den Haag vernomen.

Minister Van der Stee wordt zo goed als zeker de opvolger van minister Frans Andriessen van Financien, die bijna twee weken geleden aftrad na een conflict over de aanpak van de sociaal-economische problemen van Nederland. Het CDA-Kamerlid ing Gerrit Braks, een landbouw-specialist volgt Van der Stee op als minister van Landbouw en Visserij.

Vanavond of morgen zal minister-president Dries van Agt deze wijzigingen in zijn kabinet bekend maken, zo is de verwachting in het Binnenhof in Den Haag.

Wie de op de Antillen scherp bekritiseerde Nooteboom opvolgt als staatssecretaris van Financien - en daarmee de voornaamste bestrijder van de belastingvlucht uit Nederland wordt - staat nog niet vast. Een van de kandidaten die genoemd wordt is mr F. Rademakers, een belasting-inspecteur uit Zeist.

Minister Van der Stee wordt zonder al te veel enthousiasme minister van Financien. Zijn ambitie was om begin volgend jaar Landbouw-commissaris van de Europese Gemeenschap te worden. Als het kabinet-Van Agt ongeschonden de eindstreep haalt is die kans voor Van der Stee verkeken.

UNICUM

Het staat vast dat minister Van der Stee zich na zijn "promotie" met de Antillen blijft bezig houden. Dat is een unicum: nog nooit eerder is een Nederlandse minister van Financien tegelijkertijd minister voor Antilliaanse zaken geweest.

Tot nu toe hebben alleen de minister van Verkeer en Waterstaat (Korthals van 1959 tot 1963 en Bakker van 1967 tot 1971), Landbouw en Visserij (Biesheuvel van 1963 tot 1967, Lardinois van 1971 tot 1973 en Van der Stee van 1977 tot 1980), Binnenlandse zaken (De Gaay Fortman van 1973 tot 1977) tegelijkertijd de overzeese rijksdelen onder hun hoede gehad.

Vóór 1959 is er altijd een aparte Nederlandse minister voor de voormalige kolonien geweest. Dat gaat terug tot het Ministerie van Kolonien, een departement dat in 1945 officieel is verdwenen, maar onder allerlei namen nog jaren heeft voortbestaan.

Lange tijd heeft de vice-premier van het Nederlandse kabinet zich met de rijksdelen bezig gehouden. Met die traditie is in 1973 gebroken: De Gaay Fortman was de eerste minister van Koninkrijkszaken die niet vice-premier was. Van der Stee is dat evenmin.

Na de oorlog is het in Nederland ook nog niet voorgekomen dat de minister van Financien - op enkele uitzonderingen na - er "iets" bijdeed. Daarvoor werd de ministersportefeuille te zwaar geacht.

Officieel wordt in Den Haag voor Van der Stee's aanblijven als minister voor Antilliaanse zaken opgegeven dat de Antillen niet het slachtoffer mogen worden van een ministers-crisis in Nederland. Maar op de achtergrond speelt mee dat met belangrijke beslissingen over de staatkundige toekomst van de Antillen voor de boeg regeringskringen in Den Haag niet graag willen dat er een nieuwe minister voor Antilliaanse zaken komt.

SCHERMEN

Eén van de grootste problemen is dat die van binnen het kabinet-Van Agt moet komen. Want de regeringspartijen CDA en VVD houden onverkort vast aan de bij de kabinetsformatie gemaakte afspraken over de onderlinge verdeling van de ministersposten. Dat betekent dat de ministersploeg niet uitgebreid kan worden en een andere zittende minister Antilliaanse zaken erbij zou krijgen. (De Antillen schijnen er niet mee akkoord te gaan dat hun zaken worden overgeheveld naar een staatssecretaris - RED). Een opvolger van Van der Stee zou zich helemaal op de Antillen moeten inwerken en dat kan tot ongewenste vertragingen leiden. "Het mag niet aan een ministerswisseling in Nederland liggen, als de Ronde Tafel Conferentie die voor dit najaar op het programma liggen, onverhoopt moet worden uitgesteld".

Daar komt bij dat politiek Den Haag eenstemmig van oordeel is dat minister Van der Stee goed werk op de Antillen gedaan heeft. Het is het beste als hij dat werk afmaakt, meent men. Vooral het CDA-Kamerlid Piet van Zeil, tevens partijvoorzitter van de KVP, heeft zich er de afgelopen week achter de schermen sterk voor gemaakt dat Van der Stee minister voor Antilliaanse zaken blijft.

Toch schijnen het name Van Agt en vice-premier Hans Wiegel lange tijd bezwaren te hebben geopperd tegen de combinatie van Financien en Antilliaanse zaken. De doorslag zou, naar verluidt in politiek Den Haag, hebben gegeven dat het maar voor een korte periode is. Het kabinet-Van Agt heeft nogmaar ten hoogste een jaar te gaan. Volgend voorjaar zijn er nieuwe verkiezingen in Nederland, tenzij het kabinet eerder ten val komt.

ERVAREN

Minister Van der Stee nam in 1977 de portefeuille van Antilliaanse zaken over van De Gaay Fortman. Toen hij had nog nooit voet op Antilliaanse bodem gezet. Reden dat hem toch Antilliaanse zaken werd toevertrouwd was dat hij - op premier Van Agt na - de meest ervaren minister was. In 1971 kwam mr A.P.J.M.M. van der Stee, tot op dat moment voorzitter van de Katholieke Volkspartij (KVP) in de landelijke politiek. Afgestudeerd als fiscaal-jurist en jarenlang werkzaam als belasting-adviseur, werd hij staatssecretaris van Financien in het kabinet-Biesheuvel. Dat bleef hij in het kabinet-Den Uyl, dat in 1973 aantrad. In november van dat jaar werd staatssecretaris Van der Stee minister van Landbouw en Visserij als opvolger van de inmiddels overleden Tijmen Brouwer. Toen het kabinet-Den Uyl in december 1977 plaats maakte voor het kabinet-Van Agt bleef Van der Stee op dezelfde post. Wel kreeg hij er Antilliaanse zaken bij.

POGING TOT VERKRACHTING

WILLEMSTAD — Vanmorgen heeft een tot heden toe onbekend gebleven man geprobeerd een dame van middelbare leeftijd te verkrachten in de omgeving van het golfveld op het terrein van Shell. Doordat de betrokken dame zich fel verzette en kans zag ondanks het dichtknijpen van haar keel door de man, om toch gehoord te worden door andere dames kon erger worden voorkomen. Toen de andere dames onraad vermoedden liepen zij in de richting van het afdakje waar de man zijn slachtoffer heen had gesleurd. De man zag zich toen in zijn bezigheid gestoord en ging er vandoor. Genoemde afdakjes worden bij een golfveld gebruikt als het regent.

MLD redt opvarenden zeiljacht

WILLEMSTAD — De Marine Luchtvaart Dienst op Curacao heeft zaterdag succesvolle pogingen in het werk gesteld om de bemanning van een zinkend Amerikaans zeiljacht te redden.

Zaterdagmiddag rond half vijf verzocht de Amerikaanse kustwacht in Miami aan de MLD op Hato om hulp. Het ging om een zeiljacht dat onderweg was van Miami naar Colombia en ter hoogte van de Punta Gallinas in moeilijkheden was geraakt. Aan boord bevonden zich vier mannen en een vrouw. De MLD-Neptune spoedde zich naar de plaats die als laatste positie was opgegeven.

Al vrij snel werd het jacht "Encounter" aangetroffen. Via radio-contact werd duidelijk dat het jacht snel water maakte en hooguit nog drie uur zou kunnen blijven drijven.

De Neptune heeft de aandacht getrokken van in de buurt varende schepen. Het lukte het bevoorradingsschip "Weatherly" naar het jacht te dirigeren. Dat schip nam de bemanning van het jacht over. Om kwart over negen was de Neptune terug op de basis op Hato.

WILLEMSTAD — "Ban hasi Korsow limpi" is de actie die gestart is om het eiland brandschoon te krijgen (en te houden!). De financiele bijdrage die dezer dagen gevraagd wordt van leden van de gemeenschap is bedoeld om die actie te doen slagen. Maar dat mag niemand ervan weerhouden zelf ook al mee te helpen het eiland in orde te krijgen. Zoals een opruiming van de stellages die waren gemaakt om de carnavalsoptocht goed te kunnen zien. Zij die daarvan hebben geprofiteerd moeten het ook weer schoon en opgeruimd achter laten. Deze komplete vrachtwagen met opstal staat nog steeds op Pietermaai waar vroeger de Bonaire Club was. Ook op de Otrobanda-zijde staan nog veel opstallen. Die kunnen er niet blijven tot volgend jaar carnaval.

Sticusa journaal met foto's van Bert van Goethem

WILLEMSTAD — De eerste aflevering van het Sticusa journaal van 1980 is een feestelijke uitgave geworden. Op twee pagina's tekst na is het een fotoboekje met prachtige opnamen door Bert van Goethem. Hij woonde de opening bij van een fototentoonstelling van twintig kleurvergrotingen in Gallery RG. Van de Sticusa had hij toen de opdracht voor een nieuwe onderwijstentoonstelling te verzorgen. Hij heeft daarbij een heel andere selectie toegepast dan gewoonlijk gebeurt. Van Goethem zelf heeft de tekst verzorgd bij de foto-poësie van zijn hand in het Sticusa-journaal.

Gewapende overval op Pto. Ricoweg

WILLEMSTAD — Een koopman is maandagavond door drie gemaskerde mannen overvallen op de Puerto Ricoweg. Deze overval werd rond vijf voor negen 's avonds uitgevoerd. De drie overvallers hadden een mes in hun hand. Erger kon worden voorkomen, doordat er auto's kwamen aangereden in de richting waar de overval werd gepleegd.

De zakenman heeft een bedrijf aan de Santo Domingoweg. De overval was bij zijn woning aan de Puerto Ricoweg. Toen hij thuis aankwam en amper uit zijn pickup was gestapt kwamen de drie mannen voor de dag. Zij eisten al het geld dat hij bij zich had. Toen de man zei dat hij geen geld uit zijn zaak had meegenomen gaf een van het roverstrio hem een klap op zijn hoofd. Als gevolg daarvan viel de papieren tas, welke hij in zijn handen had op de grond. Een van de mannen pakte deze tas op terwijl de andere mannen zijn broek zakken doorzochten.

De derde man doorzocht zijn pickup. Op een gegeven ogenblik echter kwamen er een paar auto's in de richting gereden zodat de rovers er vandoor gingen met de tas. Daarin zat geld.

Na rechterlijk vonnis

Salaris hospitaalstaf bestuursaangelegenheid

WILLEMSTAD — Anders dan de kort gedingrechter in eerste aanleg, vond het Hof de vorige week wel dat de salarisverhoging van de personeelschef Jones en de controleur Koeyers van het Elisabeth Hospitaal, rechtsgeldig was. De beslissing was genomen door de toenmalige hospitaaldirecteur Servage, enkele dagen voor zijn aftreden.

Het hospitaalbestuur, dat de beslissing onverantwoord vond, trok de verhoging in waarop de werknemers een rechtszaak aanspanden. De uitspraak in hoger beroep zal een uitgave betekenen voor het Elisabeth Hospitaal van bijna 70 duizend gulden, terwijl maatregelen zijn getroffen om dergelijke verregaande directiebeslissingen te beteugelen.

Vlak voordat het vorig jaar de slepende hospitaalproblematiek culmineerde in het vertrek van de directeur drs. V. Servage, werd aan de administratie een salarisverhoging doorgegeven met terugwerkende kracht voor de personeelschef A. Jones en voor de inmiddels vertrokken controleur G. Koeyers.

De directiebeslissing omvatte een sprong van drie schalen van de personeelchef ingaande de dag van zijn indiensttreding. Enkele dagen later trad de directie af, waarna de nieuwe algemeen directeur de salarisverhoging opschortte, hoewel een regeling niet getroffen kon worden. Beide werknemers spanden een kort geding aan tegen het hospitaal zich baserend op de toekenning van de salarisverhoging waaraan elke directie gebonden bleef. Het hospitaalbestuur ontkende tijdens de behandeling in eerste aanleg dat er een directiebesluit was mede omdat het bestuur daarvan niet op de hoogte was. De directie was voorts niet bevoegd om zonder toestemming tot een salarisverhoging te beslissen, vond het bestuur, dat ervan uitging niet gebonden te zijn aan toezeggingen in die richting van de afgetreden directie.

Behalve van de moeilijkheden tussen directie en bestuur maakte de rechter in eerste aanleg ook melding van de precaire financiele situatie van het ziekenhuis en vond dat in ieder geval een dergelijke beslissing de toestemming moest hebben van het bestuur. Bovendien zou de kwestie-Bitter voor de directie reeds een aanduiding moeten zijn dat het bestuur bepaalde bevoegdheden niet wilde overlaten aan de directie. De voorzieningen werden dan ook geweigerd in eerste aanleg.

De werknemers tekenden echter hoger beroep aan omdat zij erbij bleven dat de voormalige directie bevoegd was de salarisverhoging toe te kennen. Van het Hof kregen zij daarin gelijk. Naar aanleiding van de problemen rond de benoeming van de anaesthesist Bitter had het bestuur de directie-bevoegdheid voor de benoeming van slechts enkele staffunctionarissen ingetrokken. De volmacht ten aanzien van andere staffunctionarissen bleef volgens het Hof dan ook gehandhaafd, wat in de praktijk ook is uitgevoerd zonder bezwaar van het bestuur.

Het Elisabeth hospitaal moet op grond daarvan de salarisverhoging uitvoeren met terugwerkende kracht zoals was besloten door ex-directeur Servage.

Desgevraagd verklaarde de bestuursvoorzitter van het ziekenhuis drs L. v.d. Veen dat de salarisverhoging onverantwoord was maar dat het ziekenhuis zich moet neerleggen bij het rechterlijk vonnis, hoewel het een maandelijkse verhoging inhoudt van 1500 gulden. De heer V.d. Veen schatte de uitgave die hiermee gemoeid is vanwege de terugwerkende kracht tot 1977, op 70 duizend gulden. Hij zei dat een salarisverhoging van de betrokkenen, gezien de herclassificatie van het ziekenhuispersoneel, wel redelijk zou zijn maar niet in de mate zoals toegekend door de voormalige directeur.

De hospitaalvoorzitter verklaarde dat het bestuur reeds maatregelen heeft getroffen om dergelijke verregaande beslissingen van de directie, tegen te gaan. Zo zijn richtlijnen vastgesteld voor de afbakening van de taken van het bestuur en die van de directie waarbij benoeming en salaris van het stafpersoneel, de goedkeuring moet wegdragen van het bestuur.

KLEUREN EN AANTALLEN NUMMERPLATEN

WILLEMSTAD — Geel en zwart zijn de kleuren van de nummerplaten voor de Curaçaose auto's voor het al voor een zesde deel verlopen belastingjaar 1980. Voor motorfietsen zijn de kleuren wit en zwart en voor bromfietsen eveneens wit en zwart. Zo blijkt uit het eilandsbesluit van 15 januari 1980 (AB no. 1). Voor E-auto's (eilandelijke overheid) heeft men 750 nummerplaten-series laten maken, voor de L-auto's van het land driehonderd; er zijn verder 250 series voor huurauto's, vijfhonderd voor AC-bussen, zevenduizend voor vrachtwagens, honderd voor bedrijfs (BR) auto's, 75 voor Gar-auto's (bedrijfsauto's voor reparatie); verder heeft men 45 duizend series laten maken voor gewone particuliere auto's (C-nummers). Een oude traditie wordt weer hersteld: één aan de voorkant en één aan de achterkant van het voertuig.

Voetganger dodelijk aangereden

WILLEMSTAD — Een voetganger is maandagnamiddag door een vrachtwagen op de Churchillweg aangereden. Het slachtoffer, de 66-jarige Walter Sirino Inancio werd zodanig gewond dat hij op slag dood moest zijn geweest.

De heer Inancio stak de rijbaan over toen het ongeluk gebeurde. Hij was woonachtig aan de Lekstraat. Het verkeer heeft op Curacao dit jaar al zes doden gekost.

Plaquete bij Roosevelt house

WILLEMSTAD — Op zaterdag 15 maart zal gouverneur drs B. M. Leito een plaquette onthullen bij het president Franklin Delano Roosevelt memorial house.

Dit bij gelegenheid dat het dan de dertigste verjaardag is van de naamgeving van het Amerikaanse consulaat-generaal. De plechtigheid is om vijf uur 's middags en wordt gevolgd door een receptie.

In afwachting van mening leden:

BTG-bestuur treedt af

WILLEMSTAD — Het voltallig BTG-bestuur heeft gisteren besloten om af te treden indien de vakbondsleden accoord gaan met de kritiek van de gedelegeerdencommissie van de bond. BTG-voorzitter S. (Chino) Yueng verklaarde aan de Amigoe dat het bondsbestuur de reactie van de leden zal afwachten om eventueel een ledenvergadering bijeen te roepen. Al zou de vergadering anders beslissen, dan nog zal de BTG-voorzitter zich niet meer herkiesbaar stellen als bondsvoorzitter.

De kritiek van de ontevreden commissie, op het huidig BTG-bestuur vond de bondsvoorzitter onaanvaardbaar. Volgens hem concentreerde de kritiek zich rond zijn persoon nadat hij zich tien jaar lang had ingezet voor de werknemers in overheidsdienst. Hij ging terug naar de oprichting van de bond toen bestuursleden 200 gulden per maand kregen en toen de toenmalige voorzitter Mac Alberto een toelage van 600 gulden eiste. Omdat dat werd afgewezen vertrok de heer Alberto waarna Hubert (Bebe) Rojer de leiding overnam. Toen de heer Rojer vertrok omdat hij een overheidsfunctie aanvaardde, nam Chino Yueng het voorzitterschap over in 1974. Een vergadering van de shopstewards besloot toen om het bestuur uit te breiden met enkele shopstewards waarbij alle diensten een vertegenwoordiging in het bestuur hadden.

"Om de uitgaven te dekken, besloten wij toen de bestuurstoelage te reduceren tot 50 gulden per maand", vertelde de heer Yueng. Volgens hem zouden de shopstewards niet naar behoren functioneren als werk van de shopstewards doen en was hun belangstelling voor vergaderingen nooit erg groot.

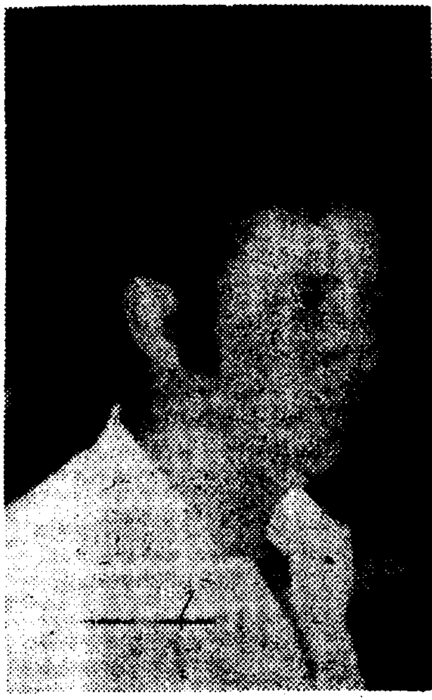
Voor wat betreft de financien van de bond legde de bestuursvoorzitter uit dat een door de shopstewards voorgestelde kascommissie geen controle uitoefende, zelf fouten maakte en BTG-gelden niet wist te verantwoorden. "Shopstewards die wij naar het buitenland afvaardigden voor bijscholing, zagen wij nooit terug om verantwoording af te leggen of om leidinggevende posities in de bond in te nemen. Zij prefereerden een benoeming als ambtenaar", aldus een verbitterde BTG-voorzitter. Zelf, zo vertelde hij, was hij nooit gezwicht voor offertes, maar had altijd principieel naar een geweten gehandeld.

Dat het bestuur in de afgelopen jaren niets had gedaan voor de werknemers, weerlegde hij met het feit dat de uurlonen nu 5 gulden bedragen vergeleken met het uurloon van 10 jaar terug toen het nog 1,05 bedroeg. Verder zou het BTG-bestuur de werknemers van het Woningbedrijf hebben gewezen op hun plichten en de ingevoerde prikklok ook hebben afgedwongen voor de ambtenaren, bij de dienst.

Voor wat betreft het uitblijven van verkiezingen vertelde de BTG-voorzitter dat een commissie van shopstewards toestemming had gekregen van het bestuur om die verkiezingen te organiseren. "Tot op heden is daar niets van terecht gekomen", vertelde hij.

Volgens de heer Yueng kan de leiding van een vakbond als BTG niet berusten bij één persoon en is een drastische reorganisatie dringend nodig, waarbij ook de functionering van de shopstewards moet worden verbeterd.

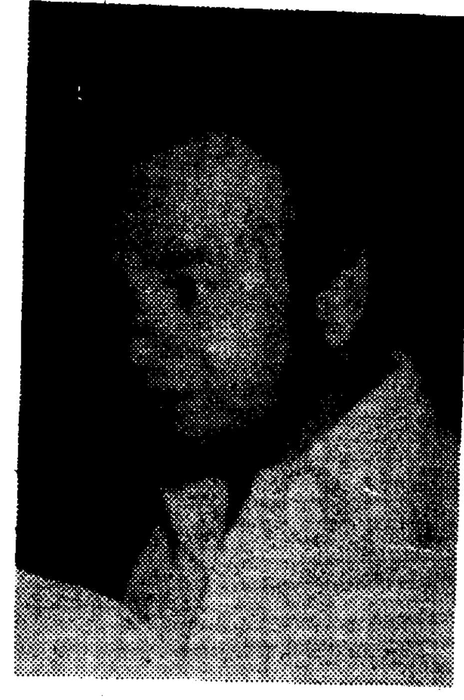
Omdat hij de kritiek van de zijde van de shopstewards niet kan aanvaarden, heeft de heer Yueng, evenals de rest van het BTG-bestuur, zijn functie ter beschikking gesteld. Het enig voorbehoud dat hij maakte was de mening van de leden. Indien minimaal 25 leden om een algemene ledenvergadering verzoeken, zal het bestuur die uitschrijven. Mocht de commissie kritiek gesteund worden door de leden, dan treedt het bestuur af en zal de commissie een tijdelijk bestuur moeten vormen in afwachting van nieuwe verkiezingen. Beslissen de leden dat het huidig bestuur moet aanblijven, dan nog zal de heer Yueng niet blijven maar zal dan wel een aanloopperiode in acht nemen voor zijn definitief ontslag.



...bij het recente eilandelijke top-overleg op Sint Eustatius waren van Aruba ook aanwezig mr Henny Eman (links) en Betico Croes (rechts).....

Betico Croes na Antilliaans spoor-vergadering:

Hopelijk gaat koninkrijks-werkgroep ook naar Statia



ST EUSTATIUS — Vorige week zijn op St Eustatius de vergaderingen van het Antilliaans Spoor gehouden. Zoals de Amigoe eerder meldde is er voornamelijk gesproken over Bovenwindse en Bonaireaanse zaken.

Vele leden toonden tegenover de Amigoe hun verblijf en werken op St Eustatius positief te hebben ervaren. In een interview met de heer Betico Croes merkte deze op dat de vergaderingen goed georganiseerd waren; hij noemde hiervoor de Statiaanse politici Berkel, Henriquez, Duinkerk, Maduro en Schmidt. Statius heeft naar zijn mening bewezen vergaderingen als deze aan te kunnen. Hij sprak de hoop uit dat ook de Koninkrijkswerkgroep op Statius zal vergaderen. Evenals de heer Henny Eman (AVP) is hij van mening dat een persoonlijk bezoek aan het eiland veel vooroordelen wegneemt. Met eigen ogen kan dan de lokale situatie bezien worden; dit is tevens in belang van het eiland zelf dat nog te vaak gezien wordt als verbanningsoord en plaats waar niets geregeld kan worden. Statius heeft zich van de goede kant laten zien.

Ten aanzien van het waarnemerschap in de Staten voor Saba en St Eustatius merkte de heer Eman op, dat dit juridische problemen geeft. Daarnaast willen ook andere eilanden waarnemers als Saba en St Eustatius die krijgen: St Maarten bv en als St Maarten een waarnemer krijgt, dan wil ook Bonaire een extra man... Toch heeft hij goede hoop dat de twee "kleintjes" spoedig in staat gesteld zullen worden de Statenvergaderingen bij te kunnen wonen. Verder stelt hij dat ingrijpende veranderingen plaats zullen moeten vinden wanneer men — zoals Saba en St Eustatius voorstelden — het Bovenwindse eilandgebied willen opdelen in drie afzonderlijke eilandgebieden.

De [illegible] van de [illegible] van Putten (MEP) tijdens het parlementaire bezoek aan St. Eustatius in januari, dat Aruba een status aparte is en dat daarvoor geen plaats is voor eilanden als Saba en St Eustatius, die moeten maar door Nederland geholpen worden, kwam ter sprake. De heer Eman deelde de Amigoe mee dit niet serieus genomen te hebben: de heer Van Putten doet vaker vreemde uitspraken, hij staat bekend als een brokkenmaker.

De AVP staat een souvereiniteit voor Aruba voor met een zo hecht mogelijke samenwerking met de andere eilanden. Curaçao en Aruba hebben hun verantwoordelijkheid voor de zwakkere eilanden! Maar Nederland in de eerste plaats.

Betico Croes was het ook oneens met Van Puttens uitspraak. Het MEP-standpunt is: de economisch sterkere eilanden dienen de zwakkere te helpen. Wel is hij ook van mening dat Nederland primair verantwoordelijk is voor de kleinere eilanden.

Statius wordt nog altijd gezien als verbanningsoord, als plaats waar niets lukt, maar alles mislukt. Bij persoonlijke bezoeken blijkt dit altijd erg mee te vallen. Afgezien van de positieve beslissingen in het overleg zelf heeft de vergadering daarom ook positief gewerkt voor het eiland zelf. Men heeft meer begrip gekregen en kan met meer recht Statiaanse voorstellen steunen.

Love boat-opname op Curaçao

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde bracht een groep van elf man van Aaron spelling division een bezoek aan Curacao. Een bekende productie daarvan is Love boat, welke serie ook op Curacao bekend is. Er werd met het Toeristenbureau overleg gepleegd over de mogelijkheid om een episode van Love boat op Curacao op te nemen. De groep was onder de indruk, aldus een Toeristenbureau mededeling, over toeristische en filmische mogelijkheden van Curacao. Op 7 mei, zo werd besloten, zal men een episode van Love boat op Curacao opnemen. Dan zal de Islands Princess 's morgens op Curacao aankomen en om de namiddag vertrekken. Aan deze opnamen nemen ongeveer tachtig extra krachten van Curaçao deel. Men neemt aan dat dit een goede reclame is voor het Curacaose toerisme.

Schoonmaak actie in "wrakkentuin" te Rio Canario

WILLEMSTAD — De eigenaars van wat er in de zogenaamde „wrakkentuin" bij de Verkeerspolitie te Rio Canario staat wordt aangeraden hun eigendom te verwijderen. De politie is bereid behulpzaam te zijn als men niet over een kraanwagen beschikt. De schoonmaakactie is nodig omdat binnenkort het nieuwe gebouw aldaar in gebruik genomen wordt.

Gym-show

ORANJESTAD — Woensdag zal van half elf tot half twaalf een gymnastiekshow en demonstratie worden gegeven in de gymzaal van het Maria College in Oranjestad.

Hierna nemen leerlingen van het Rosario College deel. Zij zullen tonen wat zij de laatste tijd onder leiding van de heer Chu Halabi geleerd hebben. Chu Halabi studeert gymnastiek M.O. aan het Amerikaanse Springfield college en loopt momenteel stage bij het Rosario College.

Volgens NOS coordinator

Tambu-uitzending blijft in Nederlands

WILLEMSTAD. — Het Antilliaanse radioprogramma in Nederland, Tambu zal men, als het van zijn coordinator J. Heintz afhangt, in het Nederlands blijven uitzenden. Hoewel het zich in eerste instantie richt tot de Antillianen in Nederland is het ook bestemd voor de Europese Nederlanders. Om deze reden al geeft men de voorkeur aan het Nederlands boven het Papiamento.

Zo heeft de heer Heintz laten weten aan een groep Antillianen. De brief aan de heer Heintz was ondertekend door Erwin A. Raphaela en werd gepubliceerd in het Antilliaanse orgaan Progreso. De heer Heintz bevestigt dat men de laatste tijd meer verzoeken heeft ontvangen om het programma in het Papiamento uit te zenden. Zou men aan dit verzoek gevolg geven, dan zou de beschikbare tijd - een half uur per week - wel helemaal tekort worden, omdat men dan ook voor de Engelssprekende Antillianen het programma ook in het Engels zou moeten gaan brengen. In tegenstelling tot de Turken en Marokkanen bv. in Nederland spreken en verstaan alle Antillianen het Nederlands, aldus Heintz. De verzekering wordt gegeven, dat men zoveel mogelijk met de in Antilliaanse kring levende verlangens rekening zal houden.

Bij bedoelde groep Antillianen blijft men van mening, dat het een programma van Antillianen voor Antillianen moet zijn. Zij zijn van mening dat in de huidige opzet de Antillianen er bekaaid vanaf komen. Het argument van NOS-coordinator Heintz dat de Antillianen beter Nederlands praten dan bv. de Turken is geen argument om te bewijzen dat een groot aantal Antillianen de Nederlandse taal beheerst. Het zegt trouwens ook niets over de wens van de Antillianen om een uitzending te krijgen in hun moedertaal. Ook vraagt men zich af waarom er geen uitbreiding van zendtijd in zit. Heeft de NOS daar al voor geijverd, zo vraagt men zich af. Men meent dat er inderdaad meer tijd voor Tambu moet komen. Belangstellenden kunnen contact opnemen met Erwin Raphael (Mercuriuslaan 129, TM 5702 Helmond), Raymond A. Begina en Anthony Pinto, die respectievelijk wonen in Apeldoorn en Leiden. Progreso waarin de brief van Raphaela en Heintz werd gepubliceerd is het orgaan voor de Antilliaanse gelijknamige [illegible]chting voor zuidelijk Neder[illegible]d.

Rolling Stones gitarist van Sint Maarten gezet

ORANJESTAD — Rolling Stones gitarist Ron Wood en zijn vriendin hebben opdracht gekregen Sint Maarten te verlaten nadat op hen cocaine was gevonden. Zij hebben inmiddels Sint Maarten in een privé vliegtuig met onbekende bestemming verlaten. De New York Post besteedde in een artikel onder de kop "Island boots Rolling Stones guitarist on coke rap". Rond Wood (33) en zijn vriendin Josephine Karslake (25) werden aangehouden toen een kleine hoeveelheid cocaine op hen werd gevonden. De krant meldt dat de politie bij monde van Luis Brown verklaarde dat zij niet terecht behoeven te staan omdat dat "teveel tijd neemt" (rechtbank één keer per maand) en de hoeveelheid cocaine te klein was.

Na een tip vond de politie tweehonderd gram cocaine in de bosjes. Zij hielden de plaats in de gaten en volgden een auto die daar ter plaatse verscheen, welke leidde naar de huishoudster van Wood.

Bij onderzoek in het huis werd nog een kleine hoeveelheid cocaine gevonden. Ron Wood en zijn vriendin hadden de zeilregatta op St Barths bijgewoond.

"De sterren die voor de regatte komen, brengen altijd verdovende middelen mee", aldus politieman Brown in de New York Post. Hij voegde eraantoe dat veel verdovende middelen via de virgin islands komen omdat er geen douane inspectie is.

Ds Saraber over Snow-publicaties:

Goedkoop, arrogant en geestelijk leeg

WILLEMSTAD — Goedkoop, geestelijk leeg en arrogant, zo kwalificeert dominee Paul Saraber de publicaties van dominee Roger Snow in de Amigoe. Ds Saraber heeft op de bijdrage van ds Snow in de Amigoe en op diens wekelijkse rubriek in deze krant gereageerd in het kerk-orgaan Gids tot eenheid.

Hoewel de bijdrage aan de Kerstkrant al twee maanden oud is wil ds Saraber, zoals hij schrijft, niet nalaten er op te reageren. Uit de reactie blijkt, dat ds Saraber onlangs is teruggekeerd van vakantie in Nederland. Naast het "stukje over kerst" verschijnen er regelmatig "stukjes" van de hand van ds Snow, die allemaal vanuit hetzelfde concept geschreven worden. De Ds Saraber wil zich echter beperken tot het stukje Op de Antillen zwijgen de kerken. De eerste conclusie welke ds Saraber er uit trekt is dat niemand in de kerken zich meer laat horen, alleen ds Snow nog spreekt". Ds Saraber vraagt zich tussen haakjes af of de kerken al niet zwegen in de periode dat ds Snow praeses van de Verenigde Protestanse gemeente VPG was. (In het niet zo verre verleden heeft de Raad van kerken meermalen een duidelijk standpunt gegeven, waarmee overigens niet iedereen het eens is geweest; onder meer de volkswoning op Seroe Fortuna en met betrekking tot het communistische gevaar dat een paar jaar geleden in bepaalde politieke kringen op Curacao zo erg werd gevoeld en welke angst met het oog op een verkiezingszege werd aangewakkerd. In die tijd was ds Snow inderdaad nog werkzaam in genoemd kerk, red)

Ds Saraber wijst er in zijn kritiek op, dat ds Snow zich niet meer verbonden voelt met de kerken, maar zich opstelt als buitenstaander, buiten het feit dat het niet waar is dat het christendom internationaal verrassend opbloeit betreur ik het zeer aldus ds Saraber, dat ds Snow alleen nog maar stukken kan schrijven over het falen van de kerk. Mijns inziens is dat erg goedkoop. Ik waag het zelfs te zeggen, dat de kerken in vele opzichten beter kunnen zwijgen dan het slaken van kreten over het maatschappelijke en politieke leven wat in zijn stukjes regelmatig voorkomt en hetgeen ik juist omschrijf als "geestelijke leegte", aldus ds Saraber.

De opmerking van ds Snow over de "onvoorstelbare geestelijke luiheid" der kerken noemt zijn criticus een "arrogante opmerking" juist onder zijn (ds Snow, red) voorzitterschap van de Iglesia protestant uni blijven veel zaken liggen". Ds Saraber blijft van mening, dat de kritiek van ds Snow "te goedkoop en onbillijk" is "voor het vele werk dat in stilte en zonder pretentie in naam van Onze Heer Jezus Christus wordt verricht".

Bij roofoverval zwaar gewonde

WILLEMSTAD — Een zakenman is maandagavond ernstig gewond geraakt bij een roofoverval. Deze werd gepleegd op de Mirla Pisteweg om half elf.

De zakenman Achmed Ayubi verliet op genoemd tijdstip zijn zaak, samen met zijn dochter. Deze droeg een geldkist met dar-in zevenhonderd gulden aan geld. Toen zij het erf verlieten werden zij overvallen door twee mannen. Eén van hen had een mes in zijn hand. De mannen hadden het gemunt op zijn dochter met de geldkist.

Zij begonnen met haar te worstelen. De heer Ayubi wilde zijn dochter verdedigen, maar werd toen tot tweemaal toe gestoken. De mannen rukten het geldkistje uit de hand van zijn dochter en gingen er vandoor.

In het Ziekenhuis constateerde men twee steekwonden ter hoogte van de navel. Operatief ingrijpen was noodzakelijk. De recherche kon het slachtoffer slechts een kort verhoor afnemen.

Waarschuwing voor varkenspest

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het uitbreken van African swine fever (Afrikaanse varkenspest) in Brazilie, de Dominicaanse Republiek en recentelijk op Cuba, wordt varkenshouders ten sterkste afgeraden vlees/vleeswaren of beenderafvallen aan varkens te voeren. Deze ziekte veroorzaakt door een virus, is zeer besmettelijk.

Er bestaat geen preventieve enting tegen deze ziekte en ook geen therapie. Het sterftecijfer bij deze ziekte is zeer hoog. Hij kan slechts bestreden worden door het "stamping out systeem" oftewel het afslachten van alle zieke varkens en ook alle varkens die mogelijk besmet zouden kunnen zijn. Aldus een officiele mededeling.

AGENDA ARUBA

...SE NUMMERS op Aruba ...lijks verkrijgbaar bij:

...ANJESTAD: Zepp Wever, ...rid, La Fama, Popular, Piet ...afountain.

...N NICOLAS: Nicolas Store, ... Wit Stores in Aruba ...ribean- en Sheratonhotel, ...n Dorp in Americana en ...day Inn drugstore.

...ntooruren: 08.00-...00/14.00-17.30 uur; zaterdag ...oten.

...foon: 24333, 24334, 24335. ...r spoedgevallen na kantoor-...: 21639, 22316, 22950.

...krek. nr.: 248-1 Barclays ...k.

...centrale: 24 uur per dag, ...: 22116 of 21604.

...LITIE: 24555
...ARMCENTRALE: 115.

...OSCOPEN
...ANJESTAD: Boulevard: ...30 The concorde, airport-80 ...jr); Rialto: 20.00 Violent ...es (18jr)
...LASHI
...ive in: 20.30 Mackenna's ...d (14jr)
...N NICOLAS
...cipal: 20.30 An unmarried ...man (18jr)

...T GELE KRUIS: Oranje-...: tel.: 23168; Noord: tel.: ...425; Sta Cruz en Paradera: ...: 28288: Savaneta en Brazil: ...: 47020; San Nicolas; tel.: ...906; Tijdens kantooruren: ...kota, Patiastraat 27, tel.: ...444.

...TICA'S
...anjestad: Oduber, tel.: ...780; San Nicolas: San Lucas, ...: 45119.

...ACHTREGELING DOK-...OREN
...an Nicolas en Savaneta): ...kter E. Westrate, Spaans La...enweg 15, tel.: 47290.

...VERSEN
...LIGHT INFORMATION ...NTER: dagelijks geopend ...07.00-20.00 uur; na 20.00 ... informaties via verkeers-...ren.

★★★

...VERSEN
...ALTO theater: gratis film-...orstelling voor leerl. Dakota-...holen.

★★★

...OENSDAG
...VERSEN
...BLIOBUS
...AF: te Tanki Leendert, Ora ...boa; te Paradera, Maria ...retti en Sint Martinus.

...PEL: te Cura Cabai, ...iquetio school; te Brazil, ...t Michaelschool, Christus ...ningschool en BLO ...rnhardschool.

...UR. VOOR LEVENS- EN ...EZINSMOEILIJKHEDEN ...uidstraat 1A, tel.: 3145): ...en maandag t/m vrijdag van ...30-12.00/13.30-17.00 uur.

...OERISTENSCHIP
...30-15.30 uur Victoria - vert. ...lma.

...GK-ARUBA
...igelingenbureaux : 13.00-...00 uur te Sta Cruz en Noord. ...uterbureau: 13.00-15.00 uur ...Dakota en Savaneta.

...ORT
...YMNASTIEK
...30-11.30 uur show en ...monstratie - gymzaal Maria ...llege, Oranjestad.

...AKOTA-scholen: 15.30 uur ...andelspeurtocht voor alle ...sis-scholen (start + finish: ...us X-school), na afloop ...legenheid om te jumpen op ...en brassband.

...ARLBOROBANEN:
...eningstijden: dinsdag t/m ...ijdag van 15.00-23.00 uur; ...t. van 08.00-11.00/16.00-...00 uur; zondag van 18.00-...00 uur (maandag de gehele ...g gesloten ivm. jeugd-...ainingen).

★★★

Com. Wiel over Zaandam-toespraak:

Ondermijning gezag van politieleiding

ORANJESTAD — De toespraak van gedeputeerde Remy Zaandam voor Tele Aruba heeft de nodige reacties teweeg gebracht. Vooral in het politiekorps is men niet te spreken dat de ex-waarnemend commissaris zijn "rancune" tegen de politie steeds weer voor het scherm moet brengen, met alle gevolgen vandien. Er zou een actie gaande zijn een beroep te doen op de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie en de minister van Justitie de heer Zaandam te verzoeken deze aanvallen op de politieleiding achterwege te laten en eventuele problemen en geschillen binnenskamers te behandelen, hetgeen van een waarnemend plaatselijk hoofd van politie niet anders verwacht kan worden.

Commissaris Fred Wiel reageerde vanmorgen op het Amigoebericht dat de politicus Zaandam nu tegen de riotpolitie is. Bij de politie op Aruba bestaan niet meer problemen dan bij andere overheidsdiensten, niet meegerekend de problemen die deze politicus als waarnemend commissaris van politie destijds heeft geschapen en achtergelaten, en die welke hij en bepaalde van zijn medeexponenten, van zijn politieke partij geschapen en nog steeds aan het scheppen zijn. Voor wat betreft politicus Zaandam in het bijzonder geldt het vorenstaande ook met betrekking tot de problemen van het politiekorps op de Bovenwindse eilanden waar Zaandam drie jaar als korpschef de scepter heeft gezwaaid.

Het bevreemdt mij voorts, aldus commissaris Wiel tegenover de Amigoe, dat de politicus Zaandam zich thans Roomser dan de paus voordoet en zich een tegenstander toont van relbestrijdingstrainingen. Het is bij de hogere korpsleiding immers wel bekend dat deze politicus toen hij in 1977 waarnemend commissaris van politie was, zelf herhaalde malen op de overkomst van met name van de relbestrijdings eenheid uit Curacao heeft aangedrongen om de onlusten in augustus 1977 op Aruba te beteugelen. Tot slot spreek ik mijn diepe afkeuring uit over de wijze waarop deze politicus het gezag van de politieleiding op Aruba steeds tracht te ondermijnen door onwaarheden over deze leiding via publiciteitsmedia, te verkondigen. Het wordt uiteindelijk de Arubaanse politieman op straat daardoor steeds moeilijker gemaakt zijn taak in zijn gemeenschap naar behoren te volbrengen, hetgeen een bijzonder gevaarlijke tendens is.

Commissaris Wiel merkte op dat de heer Zaandam voor de televisie kritiek had op een kijker die ook in Vietnam werd gebruikt. Commissaris Wiel wees erop dat deze kijkers er reeds was toen Zaandam waarnemend commissaris was en dat deze gebruikt wordt om 's avonds vliegtuigen te controleren in verband met mogelijk droppings. Als Zaandam dan nog stelt dat tien procent van het korps niet geschikt is dan was dat alzo toen Zaandam waarnemend commissaris was want sedert zijn vertrek slechts zeven man in dienst getreden.

ORANJESTAD — Ir Paul Denters -- die begin deze week in dienst van het eilandgebied trad en werkzaam is bij het Landbouwstation Santa Rosa -- overhandigde aan gedeputeerde van Landbouw a.i. Nell Oduber zijn proefschrift "Nationale Park Jamanota" waarop hij aan de Landbouw-Hogeschool destijds promoveerde. Bij de overhandiging van het proefschrift was ook de heer S. Vrolijk hoofd van Santa Rosa aanwezig. Het Bestuurscollege zal dit project ter financiering aan Nederland aanbieden.

Feria op Paradera ten behoeve parchie

PARADERA. - De Conseho Parokial Paradera organiseert op vrijdag, zaterdag en zondag aanstaande een feria especial in de Caiquetio Club.
Opbrengst van deze feria is bestemd voor verbouwingen aan de r.k. kerk van Paradera.
Naast de bekende attracties, zal er ook gelegenheid tot dansen zijn en om verrukkelijke typische gerechten te proeven.

Watty Vos na Betico-verklaring

Onjuistheid kritiek op mij hiermee erkend

ORANJESTAD — "Nu komt de aap uit de mouw", aldus reageerde RUBA leider Watty Vos vanmorgen tegenover de Amigoe naar aanleiding van de verklaring van MEP-leider Betico Croes dat Aruba in casu de MEP in 1975 voorkomen had dat de Antillen ook in november 1975 onafhankelijk zouden worden.

De heer Vos legde uit hierbij te doelen op de veel besproken brief van het kabinet Evertsz aan de Nederlandse regering van februari 1975 waarin duidelijk stond dat de Antillen niet gereed waren voor de onafhankelijkheid. "Deze brief werd destijds geschreven om de onafhankelijkheidsboot af te houden", aldus Watty Vos. "Ik heb deze brief nimmer ontkend, maar wel heeft Betico Croes herhaalde malen sterk ontkend van deze brief de inhoud op de hoogte te zijn geweest en werd deze - met de nodige kritiek - in mijn schoenen geschoven. Nu komt hij ineens aankondigen dat Aruba in 1975 voorkomen heeft dat we toen al onafhankelijk werden.

"Overigens", aldus de heer Vos die stelde op een en ander nog uitvoerig terug te zullen komen, "is de verklaring van de heer Betico Croes voor mij een grote voldoening omdat hij duidelijk bevestigd heeft dat deze brief die destijds ook in het belang van Aruba geschreven werd, volkomen juist was en dat zijn kritiek op mij volkomen onjuist was".

Belangstelling voor kustbatterij Aruba

ORANJESTAD. - Van de secretaris van de Koninklijke Vereniging van Nederlandse Reserve-officieren, afdeling Aruba, de heer E.D.R. Fowler wordt vernomen dat in Nederland belangstelling bestaat voor kustbatterij Aruba.

De Arubaanse afdeling heeft de reportage in de Amigoe over dit onderwerp (september 1979) toegezonden aan de redactie van de Reserve-officier en aan medeleden.

Uit een brief van reserve-majoor R.A. Schuurmans aan de heer Fowler blijkt dat deze reportage in de Amigoe meer dan gewone belangstelling heeft gewekt.

Plannen bestaan om in Sinte Barbara, het orgaan van de VOA, hierover te zijner tijd een en ander te publiceren.

Met de voormalige commandant kustbatterij Aruba, generaal Schram de Jong, werd reeds overleg gepleegd, waar deze bepaalde gegevens beschikbaar stelde.

In dit verband wordt een dringend beroep gedaan op de oud-schutters artilleristen op Aruba om eventuele foto's, knipsels en ander materiaal van interesse over dit onderwerp beschikbaar te stellen.

Persoonlijke herinneringen zijn natuurlijk ook welkom doch vooral foto's, kaarten, situatie der batterijen, hoofdschootsrichting, vuursectoren en waarnemingssectoren zijn van grote waarde.

Alle inlichtingen zijn bij de redactie van dit blad of bij de heer E.D.R. Fowler hartelijk welkom.

Deze worden ook graag opgehaald na telefoontje (92845 kantoor of 21441 thuis) door de heer Fowler.

ORANJESTAD — In het Aruba Concorde-hotel is afgelopen zaterdag een congres voor geneesheren van start gegaan over fertiliteit en steriliteit. Het congres, georganiseerd door de United States international fertility foundation, duurt tot 7 maart en wordt bijgewoond door ruim tweehonderd geneesheren uit verschillende landen. De voorzitter van voornoemde stichting, dokter Maxwell Roland, is met de leiding van het congres belast.

Amstel uitgeschakeld in nederlaag tegen Marlboro

SAN NICOLAS — Het negental van Amstel is voor verdere deelname aan het Coca Cola-springtraining-toernooi uitgeschakeld na een 1-5 nederlaag tegen Marlboro. Het was de tweede achtereenvolgende nederlaag voor Amstel en de eerste overwinning voor kampioen Marlboro, na een 2-3 nederlaag tegen Athletics.

Marlboro's zege kwam op naam van de jeugdige pitcher Richard Laclé, die dit jaar zijn AA-klasse debuut maakt, terwijl James Hazel als verliezier geboekt werd. Marlboro maakte 5 runs, 6 hits, 1 error, Amstel 1 run, 4 hits en 3 errors. Archie Williams van Marlboro was best batter met 2 hits in evenveel beurten.

Vanavond wordt de veelbelovende wedstrijd gespeeld tussen kampioen Marlboro en subkampioen Guiness Rangers.

Onafhankelijkheids commissie in goede sfeer bijeen

ORANJESTAD — Gistermiddag werd een vergadering van de onafhankelijkheids commissie gehouden, die in goede verstandhouding verliep en tot laat in de middag voortduurde. Hierbij werd het ontwerp-werkstuk dat onder meer door Nederlandse deskundigen was opgesteld nader besproken.

Vandaag kwamen prof. Kaptein en generaal majoor bd Lamers naar Aruba om met de commissie te vergaderen. Vanmiddag om vier uur geeft Betico Croes in de eilandsraadszaal een persconferentie om de laatste ontwikkelingen alsmede uitspraken van enige ministers te bespreken.

TELEARUBA: 17.00 big blue marble; 17.30 Cliffwood avenue kids; 18.00 Tarzan; 18.30 eng. nieuws; 18.45 telenovela: Viviana; 19.15 living tomorrow; 19.30 traffic safety; 20.00 telenoticias; 20.15 Nos Tera "Pussycat"; 21.00 showtime; 22.00 James Michener's world.

Intercambio cultural

IN HET INSTITUTO di Cultura in Oranjestad is een tentoonstelling van schilderijen en grafisch werk geopend die aller aandacht verdient. Het gaat hier om het werk van Adelheid Spapens-Augustus, van Babs de Brabander-Miltenburg en van Antoine Ghering. Een bescheiden tentoonstelling, want van Aleid hangen er bijvoorbeeld vier doeken, maar wat er is, is ver boven de middelmaat. Zij zijn alle drie leerlingen van Ria Houwen.

Zegt Antoine: -Zij heeft ons het nest uitgeschopt, wij moeten nu leren zelfstandig te zijn. Onze eerste stappen zijn nog wat wankel, maar wij duiken echt dieper. Wij willen echt meer zijn dan alleen maar een zondagsschilder.

Nu, wat dat aangaat is hun wens ruimschoots vervuld! De drie schilderijen in groepsverband en individueel. Als groep gaan zij veel naar het buitenland om kontakt te hebben met andere kunstenaars, en om op de hoogte te blijven van de laatste ontwikkelingen op kunstgebied. Antoine, zelf een bouwkundig ingenieur, klaagt erover dat de Antilliaanse overheid geen procentregeling kent bij het aanbesteden van overheidsgebouwen. In Nederland wordt , namelijk een percentage van de bouwbegroting uitgetrokken voor kunstwerken om de gebouwen te verfraaien. Antoine: -Daar doet onze overheid niets aan.

Aleid schilderde al in haar schooljaren, toen verkocht zij ook. Via lessen in kunstborduurwerk van de heer Martinari kwam zij bij Ria Houwen terecht. "Landhuis op de klip" is een schitterend werk met slechts drie kleuren, waarbij het blauw domineert. Maar wat een verrassende rijkdom aan details die meer gesuggereerd dan weergegeven worden! Haar doek "Zondagmorgen" is een pure verrassing, een meisje leunt op een stoel in onbewuste gratie, er is licht, er is muziek. Zet daarnaast haar "Licht in glas", of haar dikke, oude boom in "Schaduwen" en u zult getroffen worden door de rijkdom van gevoelsnuances die zij weergeeft door lichtgradaties. Ga voor die doeken staan en je blikt in het wezen van de dingen.

Babs is op kunstgebied pas 'uit de verf gekomen' na haar huwelijk met de heer Brabander, die de even kundige als enthousiaste manager is van de groep. Het is een plezier om met dit echtpaar te praten. Overigens: de sfeer in Instituto di Cultura is altijd perfekt. De heer August Croes, samen met de heer Kock zijn perfecte gastheren. Jammer dat de heer H. Booi ziek was! Ik ben gaan staan voor Babs' doek: "Schilderijen met Poort". Dat is het huis van Ria, Landhuis Uhrdal. Een magnifiek werkstuk met diepte en warmrode schaduwen die een moment aan het werk van Ria zelf herinneren. Babs heeft haar lerares begrepen, dit doek vertelt een heel verhaal van hoe mensen naast elkaar kunnen staan. Of neem haar "Hoek Landhuis"; weer Uhrdal, maar nu met zonlicht, je voelt de dauw in de lucht, en daarmee het geloof in de dag die de muren verwarmt. Of het diep menselijke "Model", het meisje met de gevoelige, kwetsbare ogen en de brede, uitdagende neuswortel, de in zichzelf gekeerde trek om de mond. Je herkent jezelf op een dag dat je geen zin in praten hebt.

Antoine, spontaan en extrovert vertelt mij van zijn enthousiasme voor menselijke modellen die hij ontmoet en wel zó zou willen ontvoeren om te poseren. Met verve vertelt hij van zijn plannen om van kunstwerken kopieen te maken in het klein, zodat ook blinden er met de handen van kunnen genieten. Antoine die in de openbare gebouwen overal leunigen laat aanbrengen voor de gehandicapten, prijst "all those small little things that make for a better life". Heel zijn kunst 'makes for a better life'.

Wij staan samen voor zijn grafiek "Anneké". 'Een waar worstelwerk' noemt hij het, en dat is het aan te zien. Hij heeft een moment van kontakt gevangen binnen een web van heel fragiele lijnen, precies zoals die momenten plegen te zijn. Zijn "Soraya" is gewoon een herkenning, zoals die vrouw daar met het hoofd achterover staat. En niet een herkenning alleen, ookj een kompliment - een van die small little things! "José" zal bij de kijkers kritiek oproepen, maar daar is Antoine even blij mee als met appreciatie. Erger dan alle kritiek is immers onverschilligheid!

Van Babs hangen er ook nog: "Verlaten Landhuis" waar zij en haar man hebben overnacht alleen om de sfeer ervan aan te kunnen voelen, en "Landhuis Rif" met geweldig spel van licht op het groen, de muren en de dakpartijen. Niet alleen de heerlijke schilderijen, maar ook het kontakt met der kunstenaars maakt een avond in de Instituto di Cultura tot een feest.

Bij de uitgang trof ik August Croes. Kijk, zei hij, ik hoop dat zoiets als deze Intercambio Cultural het begin zal zijn van grote kulturele bloei. Wij zijn trotts op de artisten die wij hebben. Ons Instituto di Cultura wil een tehuis zijn voor onze artisten, en ook voor die uit het buitenland. Iedere kunstenaar is welkom. Wij hopen de mensen dichter bij elkaar te brengen, daar is ons Instituto een trefpunt voor.

Als u erheen gaat, bezichtigt u ook de mooie kapel aa binnenplein. De expositie is open tot en met de zevende maart.

HARMEN GEURS

Dorsman/Ooms bridgekampioenen

ORANJESTAD - Afgelopen weekeinde werd fel gestreden om de Arubaanse brigdetitel waarbij pas in de voorlaatste ronde de beslissing viel toen het echtpaar Vet verloor van de heren Conway van Veen en de ongeslagen kampioenen, de heren Ooms en Dorsman die een ruime zege hadden op het echtpaar Bilderbeek.

De allerlaatste zitting was voor de eerste plaats nog maar een formaliteit, doch om de derde tot en met de zesde plaats was alles nog mogelijk. Het uiteindelijk resultaat was als volgt: 1. Heren Dorsman/Ooms 60,42%; 2. echtpaar Vet 55,69%; 3. Heren Conway/Van Veen 54,44%; 4. Heren Ter Weeme/v. Eem 52,22%; 5. Heren Angus/Eldik 52,08% en 6. Heren Gottfried/Hage 51,67%.

De overige paren speelden onder het gemiddelde. De zes Curacaose paren, die binnenkort ook aan de eilandelijke kampioenschappen zullen beginnen vertrekken in het weekeinde van 29 maart naar Aruba om de Antilliaanse titel te verdedigen.

Jossy Mansur: geen ATM-commissaris

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het feit dat zijn naam genoemd wordt als Arubaanse commissaris van de Antilliaanse televisie maatschappij (ATM) vernam de Amigoe van de heer Jossy Mansur — van het ochtendblad Extra op Aruba en correspondent van enige Venezolaanse bladen — dat hij een benoeming als commissaris van de ATM niet zal aanvaarden. "In feite is de benoeming tot commissaris van de ATM uitgegroeid tot een "politieke benoeming", aldus de heer Jossy Mansur tegenover de Amigoe. "Een dergelijke benoeming past niet in mijn werk als journalist".

Aruba karate denkt aan eigen onderdak

ORANJESTAD — De Aruba karate-do van instructeur Frankie Kuiperi herdacht gisteravond met een diner voor leden en genodigden het vijfjarig bestaan van de school.

Instructeur Frankie Kuiperi, die vijf jaar geleden samen met Luis Torregrosa de Aruba karate do oprichtte, stelde in zijn toespraak dat het succes van de school vooral te danken is aan de grote eenheid die altijd onder de leden bestaan heeft.

De Aruba karate do begon met zestig leden, telt momenteel 75 leden, terwijl in de loop der jaren aan ruim vierhonderd personen karate-lessen gegeven werden. De school heeft in zijn jonge bestaan behalve in plaatselijke wedstrijden ook op internationaal gebied reeds de nodige successen geboekt. Zo werd in de persoon van Joel Boye, tijdens de eerste internationale karatekampioenschappen in 1977, de kampioenstitel zwarte band behaald, terwijl een ander lid, Nel Scholten, subkampioen werd. Bij de dames wist Mayra Tromp subkampioen te worden. Vorig jaar tijdens de tweede internationale kampioenschappen op Aruba, was het weer een lid van de Aruba karate do, Rooney Boye, die beslag legde op de kampioenstitel zwarte band, gevolgd door Nel Scholten als subkampioen. Voorts was de Aruba karate do actief tijdens kampioenschappen op Puerto Rico en in Japan, en werden op Bonaire demonstratie wedstrijden gegeven.

Tijdens het diner van gisteravond werd een speciale aandenken uitgereikt aan de directeur van het Maria College, H. van de Putten, vanwege het feit dat Aruba karate do sinds het begin onafgebroken gebruik kon maken van de gymzaal van dit college. Aan de leden die in de afgelopen vijf jaar de zwarte band wisten te behalen, werden eveneens aandenken aangeboden. Dit - ' waren: Emiliano van der Linden, Joel Boye, Nel Scholten, Rooney Boye en Mayra Tromp. Instructeur Kuiperi had tenslotte ook voor alle leden van de school alsmede de vertegenwoordigers van de publiciteitsmedia een klein aandenken aan het eerste lustrum. Een plan die Aruba karate do in de eerstvolgende vijf jaren gerealiseerd wilt zien, is de bouw van een eigen gebouw.

Uitgekeken wordt naar een goed gelegen stuk terrein.

VLOOTBEZOEK

ORANJESTAD — Zaterdagmorgen acht uur is de Franse patrouilleboot "Arcturus" voor een vier daags bezoek de haven van Oranjestad binnen gevaren. nog dezelfde morgen bracht de commandant een beleefdheidsbezoek aan gezaghebber Frans D Figaroa. Woensdagmorgen kiest de Arcturus weer zee.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
f. 4,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25!
UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

ANTIEKE Biedermeier stoel, modern bureau (wit) + stoel, hanglamp met zilveren pendel, kleurentelevisie witte T.V.-tafel, koffiezetapparaat, donsdekbedden, 2 persoonsbed, porchset, werkbank, pingpongtafel, volautm. wasmachine, ijskast, Renault 16TS bouwj. '75 planten en nog enkele puppies (great Dane) Kaya Papillon 28 tel.: 671801

HONDA Civic 1500, 4 deurs. Afbetalingsregeling mogelijk. Petroleumweg 18, tel.: 82764

ENKELE toy poedeltjes en yorkshire terriers, pups met stamboom en getatoueerd, Saturnusstraat 30

2 STEL onderschuifbedden Grenen, met matrassen 80x1.90 m, z.g.a.n. tel.: 672864

2 KINDERWAGENS, 1 kinder bed, 1 slaapkamer set, 1 buro, inlichtingen tel.: 25485

RENAULT 1976 stationwagen, vraagprijs f. 5000 i.g. staat, tel.: 79247 tussen 7-8 uur

TOYOTA Corolla SL bouwjaar: 1971, adres: Eemstraat 10 tel.: 44559

TOYOTA Corolla bouwjaar 1973, prijs f 3600,— tel.: 12205-12053, tussen 8.00 am 5.00 p.m.

CHEVROLET station-car 1970 350 motor macweels brede banden i.g.st./t.e.a.b. tel.: 78959

2 STENEN woonhuizen situatie Seru Loraweg 71 op eigendomsterrein. Prijs f. 75.000 (beiden) Inlichtingen Noord Zapateer 91 tel.: 79546

TOYOTA coupe 1200 S.R. z.g.a.n. financiering mogelijk Kaya Kokolishi 17 Schelpwijk

TOYOTA Celica liftback 1977, Geleenstr. 5 Suff. tel.: 43653

OUTB. motor Johnson 15 Hp tel.: 14072

CHEVROLET motoren 396 + 402 met bijbehoren. Kaminda Turkuas 13 tel.: 82169

JEEP Scoup I International f 1500,— 4 mac wheels f 360,—, cassette deck Nakamichi 600 f. 940,— te bevragen Marowijnestraat 10 tel.: 44415

VOLVO 1974 fully equipped in prima staat Salsbachweg 5, tel.: 81694

RENAULT 4 1972 technisch betrouwbaar carosserie minder mooi tel.: 14172

FORD Mustang 1978, zuinige 2.3l. motor fully equipped vraagprijs f 8000, tel.: 12043 na 18.00 uur 82651

[illegible] mahok pa mas informacion tel.: 14304, despues di 5'or

JONGE boxer te koop met stamboom donkerbruin gestreept, Kaya Prof. Enrique Echer no 4 tel.: 37882

FORD Cortina '78, fin. mogelijk Lancer '75 tel.: 76478

KLEIN woonhuis, 1 slaapkamer George Maduroweg, f. 75.000, tel.: 37956

FORD stationcar automatic + radio i.z.g.st. f 6900 15 mnd oud, tel.: 79478 tussen 6-8 uur 's avonds financiering mogelijk

KINDERSPEELHUIS - babyledikant met commode uniek wandrek met zes kasten houten wandrek met lessenaar porchset rotan, antieke tafel, Anjelierweg 4 tel.: 35737

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERDE kamer te bevr. Frederikstraat 128

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ALLEENSTAANDE dame vraagt met spoed gemeub. appartement of ongemeub. woning te huur. tel.: 79384, na 18.00 uur

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

WERKSTER f 250,— per maand, boven 25 jaar tel.: 24022

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

BLACK Belly's (schaap) Balashi 35 tel.: 28264

CHEVROLET Caprice 1978 inl. Rondweg 55, tijdens kantooruren, tel.: 22775-21338-24443

WEGENS vertrek, V.W. 1300L, kleur bruin/oranje b.j. 1979 vraagpr. 5500,— financiering mogelijk Pos Chiquito 49-E

INBOEDEL te koop Triangostr. 7 Tarabana

SET di sala, frigidair, T.V. auto Datsun 72 Brandaresweg 17, pariba de Vuistfield, Vliegveld

6 NIEUWE nog niet gebruikte moderne zit elementen + nieuwe salontafel, Melis J. Orinocostr. 23 San Nicolas

EIGENDOMSTERREIN + 1000 m2 te Savaneta tel.: kantooruren 45008 thuis 47247

VIDEO recorder Quasar Bernhardstr. 229

BABYBED f. 200,— 2 lampen 25,- Savaneta 314 [illegible]

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

ZEESCHELP (grote) gevraagd. Dadelstr. 50 tel.: 21978

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERDE kamer met eigen ingang, met gebruik van water, licht en badkamer; direct beschikbaar. J. Emanstraat 78 - Oranjestad tel.: 2 3678

SPLINTERNIEUW huis te meiveld, inlichtingen tel.: 22208 na 6 uur p.m. Emmastr. 35

GEM. appartment, Cocostraat 2 Dakota

GEM. kamer met vrije ingang, keukentje met ijskast J.G. Emanstr. 32

DIVERSEN ARUBA

WEGGELOPEN poes gezocht kortharig, grijs, witte pootjes, 1/2 jaar wit vlooienbandje om naam Remi, tegen bel. terug te bez. Kunuku Abao 26

N.V. CURACAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

Zoekt voor spoedige indiensttreding een

PRODUCTION ENGINEER

De Production Engineer rapporteert rechtstreeks aan de Onder-direkteur Productie en is belast met o.a. de volgende taak:

Het zorgdragen voor het goed funktionerend houden van de bouwkundige-, civiele-, en technische voorzieningen van het bedrijf en het aanpassen hiervan aan de moderne eisen:

Deze werkzaamheden houden ondermeer in het plannen en eventueel m.b.v. Ingenieursburo's uitwerken, doen uitvoeren en coordineren van nieuwbouw- en onderhoudsprojecten de werffaciliteiten betreffende.

Tevens het adviseren- en uitvoerend bijstaan van de Onder-direkteur Productie op allerlei andere gebieden, waaronder het doorlichten van productieafdelingen, het uitbrengen van adviezen n.a.v. dergelijk onderzoeken en het begeleiden van de goedgekeurde plannen.

Funktie-eisen.

Kandidaten dienen bij voorkeur een Ingenieursopleiding te hebben voltooid.

Echter kandidaten met een vergelijkbare kennisniveau als bovenvermeld kunnen eveneens solliciteren.

De funktie vereist dat de kandidaat beschikt over bijzonder goede kontaktuele eigenschappen.

Het regelmatig naar het buitenland reizen, vooral Europa en U.S.A. maakt onderdeel uit van de funktie en houdt in het onderhouden van belangrijke kontakten met Overheidsinstanties, Leveranciers, en Ingenieursburo's alsmede gelieerde bedrijven.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de N.V. Curaçaose Dok Maatschappij P.O. Box 153, Afdeling Personeelszaken, Alhier.

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat ingaande **19 februari 1980**, bouwmaterialen en bouw-gereedschappen van alle soorten, conform Ministeriele Beschikking van de 19e februari 1980, slechts met vergunning van het Departement van Economische Zaken mogen worden ingevoerd in de Eilandgebieden **Aruba, Bonaire en Curacao.**

De aanvragen tot het verkrijgen van een vergunning moet worden ingediend:

a) In het Eilandgebied Curacao: bij het Departement van Economische Zaken. (loketambtenaar DEZ bij de Douane)
b) in het Eilandgebied Aruba: bij het Departement van Economische Zaken,
c) In het Eilandgebied Bonaire: bij de Controleur van Economische Zaken op Bonaire.

De vergunning zal bestaan uit een op de aangifte tot invoer door of namens de Minister van Economische Zaken te plaatsen stempelafdruk met paraaf.

Plv. Directeur
Drs. D.H.F.B. Veenhuizen

LA BASTILLE
maakt de nummers bekend van de deurprijzen van 29 febr.

1e.	0015
2e.	0866
3e.	0069

Prijzen afhalen bij
La Bastille weg Blauwbaai
tel. 84680 - 84681

GEBOREN
NADINE CECILE
Maandag 3 maart 1980
Janine en Charles Donker-Pellegrim

di oro di Mirto Martina a resulta desisivo

igres a klasifika a play-off final

LLEMSTAD — Mirto Martina ayeranochi a bolbe resulta rasia pa su eks-kompañeronan di Nabco, despues di ku ocho ining ela konekta hit pa duna Tigres un viktoria di E enkuentro djayeranochi entre e dos ekiponan ariba ona sin duda tabata un satisfakshon p'e publiko ku presente. K'e viktoria logra Tigres a klasifika p'e playdi sòftbòl lokal kategoria maskulino dòbel A, despues di p'e seri di tres partido, 2-0.

Prome di a konekta e hit ku a empuha Ushley Kirindongo for di segunda base k'e kareda di viktoria, tabata e propio Mirto Martina kende a konekta un roletaso durisimo riba tersera ku a permiti e tres karedanan di empate den di shete ining.

Nabco t'e den di shete tabatin un ventaha di 4-1, kua sin embargo nan no a logra di konserva. Ni e tersera base ni e leftfielder no por a kontrola e bataso di Mirto Martina ku a produsi e tres karedanan di empate.

E enkuentro a kuminsa ku Tigres anotando nan prome kareda den e ining inisial. Nabco sin embargo a reakshona ku tres kareda den di dos i un den di sinku, i tur kos tabata indika ku nan lo a bai gana e enkuentro. Tigres den di shete ta habri ku hit di Anthony Floranus, Marcel Felipe ta embasa riba fielderschoice i despues Nelson Castillo a sigi ku otro sensiyo pa despues basenan yena ora ku Ushley Kirindongo risibi base por bola.

Humphrey Martis kende sigur no tabatin su miho anochi riba montikulo a risibi relevo di Romoldo Martis, kende a bin enkarga su mes k'e lansamentunan kontra di su eks-kompañero Mirto Martina. Despues di a pasa e ultimo hungadó dos strike, Mirto ta konekta un "trein" ku ta pasa riba tersera base i sigi pa leftfield. E leftfielder na su turno na tres okashon ta pifia k'e bala, i na momentu ku ela tira den direkshon di home e bala a dal net den pia di Ushley Kirindongo kende a kai lanta i anota e kareda di empate. Romoldo sin embargo a logra di sera e ining sin permiti mas kareda, forsando asina un ekstra inning.

Den di ocho Lipo Elhage den intento di robo ta logra di anota e kareda di bai ariba despues di un tiru hopi desvia di e catcher ku a bai resulta t'e den "centerfield". Tigres den serada di ocho ta bai k'e viktoria despues di ku Marcel Felipie anota riba doblete di Ushley

WILLEMSTAD — Ushley Kirindongo ku kara sonriente ta anota e kareda di viktoria despues di hit di oro di Mirto Martina, kende ayeranochi a bolbe resulta e homber klave den e ofensiva di Tigres. Riba e portret por mira klaramente kon e catcher apesar di hopi esfuerso no ta logra di kontene e tiru, i trata di saka Kirindongo out.

Kirindongo i e ultimo aki na su turno riba hit di oro di Mirto Martina. Pitcher ganador a resulta Glenn Felida, perdedor Romoldo Martis. Pa Tigres: 6 kareda; 11 hit i 2 eror, nan miho bateador tabata Mirto Martina kende a konekta di 5-3. Pa Nabco: 5 kareda; 8 hit i 2 eror, nan miho bateador tabata Pablito Beaumont kende a konekta di 4-2.

ST. JORIS-CARDYNAS

Den enkuentro valido pa kategoria maskulino klase A, St. Joris Angels a derota Cardynas Stars Old Spice ku skor di 12-1. Pitcher ganador a resulta Norbert Kook, perdedor Amador Scorea. Pa St. Joris: 12 kareda; 12 hit i 1 eror, nan miho bateador tabata Antonio Simon 3-3. Pa Cardynas: 1 kareda; 3 hit i 2 eror, pa nan tres bateador a konekta di 2-1.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Rif k'e di dos partido entre Fuji Film i Pichingolo, mientras ku primeramente lo tin un enkuentro di play-off valido pa kategoria femenino klase A. E enkuentronan ta kuminsa mitar di ocho i 9'or.

dos ampeonato CuKarBo

LEMSTAD — Djasabra aart lo tuma luga den e eho deportivo na Briee di dos kampeonato di di Korsou organisa pa o Karate Bond. Na e onato aki lo participa tur an miembro di CuKarBo. skol lo por inskribi ocho pante den kada kategoria nan ta kategoria abou - blanku i hil, kategoria meaha berde i kategoria faha fah MARON I PRETU: sifikashon ku ser logra ategoria mas haltu lo ta importante pa formai e ekipo di Korsou ku lo pa n'e kampeonato Pankano i mundial e aña aki. rando esaki, por ser bilo por spera peleanan hopi ya ku e diferente skolnan un preparashon bastante u. CuKarBo ta spera di ku un gran fanatikada di pa apoya e karatekanan ra próksimo.

Formule 1 coureurs tegen turbomtoren

KYALAMI — De Formule 1-coureurs hebben daags na de dubbele zege van Renault in de grote prijs van Zuid-Afrika felle kritiek geuit over het feit dat wagens uitgerust met turbomotoren aan de wereldtitel mogen deelnemen.

Vooral op het 2000 meter hoog gelegen circuit Kayalami waar de lucht ijler is, waren de wagens uitgerust met turbomotoren duidelijk in het voordeel. Deze motoren, waarmee de Renaults zijn uitgerust, kunnen namelijk het verlies van vermogen wat daardoor ontstaat opvangen door een verandering van druk, wat bij de orthodoxe motoren niet kan. Of iedereen beschikt over een turbomotor, aldus de Australier Alan Jones, die voor Williams uitkomt, of niemand. Wat nu gebeurt schaadt het aanzien van de Grand Prixsport. Het mag eenvoudig niet dat een team al in de training twee seconden sneller is om dan in de race moeiteloos te winnen.

Veel renstallen hebben eenvoudig het geld niet om over te schakelen op turbo-motoren. Ferrari en Alfa Romeo testen momenteel motoren van dit type.

Beisbòl di kaliber den torneo di Mennen

WILLEMSTAD — E torneo di beisbòl organisa pa beisbòl klub Mennen a kuminsa djadumingu ultimo riba tereno di Noord Zapateer ku tres partido valido pa kategoria dòbel A maskulino ku a duna e siguiente resultado.

Alpha Zelbo a logra un viktoria perta di 10-9 a kosto di Blue Hawks J&B. Pitcher ganador a resulta Edward Rosalia, perdedor Norman Seraus. Pa Alpha: 10 kareda; 11 hit i 3 eror, nan miho bateador tabata Sherald Obispo kende a konekta di 4-3. Pa Blue Hawks: 9 kareda; 10 hit i 4 eror, pa nan a destaka na bate Emille Haswell 4-3.

Groot Kwartier Stars Banco di Caribe a logra di propina e grandi di tur tempu, Royal Scorpions un blankeo di 5-0. Pitcher ganador: Carlos Rudolph, perdedor Rupert Pieters. Pa Kwartier: 5 kareda; 6 hit i 0 eror, nan miho bate tabata Luti Dalnoot 3-2. Pa Scorpions: 0 kareda; 5 hit i 1 eror, Buchi Wester a konekta di 3-2.

Mennen a derota Something Special 9-8. Pitcher ganador Erquiles Brunken, perdedor Ramses Sprock. Pa Mennen: 9 kareda; 7 hit i 1 eror, nan miho bate tabata di Norwin Troeman 3-2. Pa Special: 8 kareda; 10 hit i 4 eror, nan miho bate tabata di Gilbert Hooi 4-4.

Den kategoria hubenil tabatin kuater partido ku a duna e siguiente resultado: NEXAF JANDORET-BRIEVENGAT Nobo: 10-0. Hit: 11-0. Error: 3-3. Pitcher ganador Ludson Roberto, perdedor Arnold Percey. Miho bateador pa Jandoret: Ray Winklaar 3-2.

MONTAGNE-PERSONNA STEENRIJK: 10-6; hit: 10-4; eror: 6-5. Ganador Marlon Louisa, perdedor Ronald Marlin. Miho bate pa Montagne: Haime Pieter 4-3. Pa Steenrijk: Vernon Davis 4-2.

PERSONNA STEENRIJK-BRIEVENGAT NOBO: 9-8; hit: 5-8; eror: 3-3. Pitcher ganador Oscar Martina, perdedor Sherman Conradus.

NEXAF JANDORET-MONTAGNE: 8-0; hit: 7-0; eror: 1-3.

Ganador Roland Pinto, perdedor Frans Lambertina. Miho bate pa Jandoret Edmund Priest 3-3.

Den kategoria klase A maskulino tambe tabatin kuater partido ku a duna e siguiente resultado: AMSTEL-LUSA RED SOX: 8-5; hit: 8-5; eror 2-2. Ganador G. Beaumont, perdedor Raymond Lieuw. Miho bate pa Amstel: N. Beaumont 4-2, pa Lusa: Raymond Lieuw 4-2.

EAGLE LIVERPOOL-BOCA STARS: 5-3; hit: 5-3; eror 3-3. Ganador: De Windt, perdedor F. Petronillia. Miho bate Eagle: R. Servanie 3-1, pa Stars: R. de Jong 3-1.

HOFAG-CUR. PLAZA: 9-7; hit: 6-9; eror: 2-2. Ganador: Fabio Moreta, perdedor L. Zimmerman. Miho bate Hofag: L. Fransinet 3-2, pa Plaza: Tirso Martina 3-2.

Banda ABOU STARS-HABANA LIBRE: 6-3; hit: 7-3; eror 3-3. Ganador: Norwin Kook, perdedor R. Bernadina. Miho bate Stars: Edmond Stroop 2-1, pa Habana: F. Daal 2-1. J&B den su enkuentro kontra di Nrd. Janthiel a gana pa default.

E torneo di Mennen ta kontinua djadumingu próksimo riba e mesun tereno di Noord Zapateer ku tres partido. Pa 10'or Scorpions ta enfrenta Something Special, sigi pa 1'or ke partido entre Blue Hawks i Mennen i pa 4'or ke enkuentro entre Alpha i Groot Kwartier.

Voordracht voor de Leito-beker

WILLEMSTAD — Tot 1 april kan men voordrachten insturen bij de heer R. Gomes Casseres, aan wie men de Gouverneur drs B. M. Leito-beker toegekend wil zien dit jaar. De heer Gomes Casseres is voorzitter van de jury, wat Curaçao betreft. Men kan de voordracht indienen via Postbus 305, Curaçao.

Deze wisselbeker werd ingesteld om activiteiten van de jeugd te stimuleren. Voor de beker komt in aanmerking een schoolclub of jeugdorganisatie, welke zich in de loop van het jaar tussen 1 maart 1979 en 29 februari 1980 op zeer bijzondere wijze heeft onderscheiden door prestaties van één of meer van zijn jeugdleden, individueel of gezamenlijk op cultureel, maatschappelijk of sportgebied of op meer dan één gebied. De betrokkene moet niet ouder zijn dan achttien jaar. Het gaat hierbij om een wisselbeker. De beker komt definitief in het bezit van degene die hem voor de derde achtereenvolgende maal toegewezen krijgt of voor de vijfde maal. Wat Curaçao betreft, is dit niet mogelijk omdat de beker tot heden toe nog nimmer voor de tweede keer door dezelfde groep of dezelfde persoon werd verworven. Winnaars sedert 1971 waren de Drumband van Jonge Wacht, LTS Banda Abao, de sportcommissie Marie Immaculata Lyceum, Ric Phelipa, Nederlandse Padvindsters gilde, Dr Albert Schweitzerschool MAVO/ETAO, S. Jereline Bryan van St. Martinus MAVO, het Coromoto College en de Drumband van Antilliaanse padvinders vereniging. De Curaçaose jury bestaat verder nog uit secretaris Hubert D. Jansen, mej. Irma van der Biest, en de heren A.N.P. Henriquez, G. A. de Jongh, Clovis Lodewijks en D. van der Ree.

BALLANTINE TENNIS

ORANJESTAD — In het Ballantine tennistoernooi, tussen topspelers van Aruba, werden de volgende resultaten geboekt.

Armand Hessels - Frank Hodgson 6-1, 6-3

Winston Mac Donald - Ronald Mohammed 4-6, 6-4, 6-4

David Wong - Reoland de Kort 6-3, 6-1

Eddy Ras - Leslie Howell 6-1, 6-1

Armand Hessels - Roland de Kort 6-1, 1-6, 6-4

Ronald Mohammed - Leslie Howell 6-4, 7-6

David Wong - Winston Mac Donald 6-3, 6-4

Eddy Ras - Frank Hodgson 3-6, 6-3, 6-2.

In dit toernooi zijn alleen Eddy Ras en David Wong nog ongeslagen. Het toernooi wordt op zaterdag en zondag voortgezet.

onkurso Jr. Mr. Curaçao resulta un eksito

LEMSTAD — Curacao building Association a ordjadumingu ultimo su konkurso di aña, Jr Mr 1980 den sentro di bavengat. Dies hoben di bario di Korsou, entre ios bon prospekto pa fupartisipa n'e konkurso kua a ser parti den dos kategoria, "Lightweight i Middleweight".

Despues di ku e partisipantenan a tira nan posenan reglamentario, e hurado a pasa pa kompila e puntonan, i e resultado final tabata lo siguiente: Den kategoria "Lightweight": 1. Arturo Cuales di Otrabanda ku 157 punto; 2. Lindo Woods di Oranjestraat ku 140;: 3. René Mardenborough di Koraal Specht ku 111. Kategoria "Middleweight": 1. Rudsel Jourdain di Cas Chikitu ku 161 punto; 2. Roberto Agata di Brievengat ku 143 i na di tres luga a finalisa Herbertt Ogenia di Sta Rosa ku 135 punto.

E hurado a konsisti di señores Henry Gougon, Rugen Felix i René Rafael. Curacao Bodybuilding Association por mira tras riba un manera eksitoso. E asosiashon en kuestion kier a dirigi un palabra di gradisimentu n'e publiko ku a asisti na un kantidat satisfaktorio n'e evento i a komporta su mes di un manera ehemplar. E próksimo konkurso lo ta na luna di mei i lo tiba komo titulo Mr Labour 1980.

heidsrechter ursus

LLEMSTAD — De rechter organisatie Cu (SOC), start met een cursus voor scheidsrechStreefdatum is 24 maart, die interesse heeft kan melden bij de wedstrijd sede heer J.H. Kleintel: 26100 of bij de he. Da Costa Gomez tel. ; D. Verboom tel. 81622 Rodriguez tel. 14444 tot

kursus zal zes weken duren worden afgesloten met Elke cursusavond acht uur en zal duren uur. De plaats is nog bekend.

Koude oorlog in tweekamp schaken

VELDEN — Met de tweekamp in de kwartfinales van het kandidatentoernooi schaken tussen Viktor Kortsjnoi en Tigran Petrosian, die zaterdag 8 maart in het Oostenrijkse Velden begint, wordt de koude oorlog tussen dissident Kortsjnoi en de Russische schakers hervat. De organisatie in Velden houdt in ieder geval ernstig rekening met problemen van allerlei aard.

De eerste schermutselingen hebben reeds plaatsgevonden. Onder de speeltafel wordt een houten afscheiding geplaatst om te voorkomen dat de benen van Kortsjnoi en Petrosian elkaar toevalligerwijs zouden raken. Kortsjnoi heeft de organisatie gedreigd te vertrekken indien hij geconfronteerd wordt met de Russische vlag of het volkslied van de Sovjet-Unie.

Voor beide spelers is de tweekamp beslist geen vriendschappelijke ontmoeting. Viktor de verschrikkelijke zoals de 49-jarige Kortsjnoi in schaakkringen wordt genoemd, combineert zijn vijandige houding tegenover de Sovjet-Unie met een bijzondere afkeer voor Petrosian en dat is wederzijds. De vete tussen beiden dateert al uit de tijd dat beide spelers elkaar ontmoetten in de grote Russische toernooien.

De organisatie verwacht moeilijkheden vanaf het moment dat de spelers elkaar ontmoeten. Uit voorzorg hebben de Oostenrijkers voor beide spelers identieke kleedkamers en wasgelegenheden gebouwd. Kortsjnoi verlangde voor de maximaal drie weken durende tweekamp strenge veiligheidsmaatregelen. De organisatie volstond met tien politieagenten die de speelzaal en het onderkomen van de grootmeesters dag en nacht bewaken. Naar de zin van Kortsjnoi was dat veel te weinig. Hij vroeg een kogelvrij glasscherm tussen het publiek en de speeltafel. Toen de organisatie daarvoor een forse financiele tegemoetkoming van Kortsjnoi vroeg, trok de Zwitser zijn eis in.

De 51-jarige Petrosian, die in de periode van 1963 tot 1969 wereldkampioen was, heeft zich vooralsnog geschikt in de voorzorgsmaatregelen van de organisatoren.

Portisch en Spasski naar Mexico-Stad

DEN HAAG — De tweekamp in de kwartfinales van het kandidatentoernooi schaken tussen de Hongaar Lajos Portisch en de Rus Boris Spasski zal op 29 maart beginnen in Mexico-Stad. Pogingen om deze match naar Amsterdam te halen liepen op niets uit door gebrek aan de benodigde gelden.

Van de vier tweekampen in de kwartfinales openen Kortsjnoi en Petrosjan op 8 maart in het Oostenrijkse Velden aan de Woerthersee de rij. Een dag later spelen de Russen Tal en Polugajevski hun eerste partij in Alma Ata, de hoofdstad van Kazakstan dichtbij de grens van China en Afghanistan. Robert Huebner en Andreas Adorjan tenslotte treffen elkaar voor het eerst op 14 maart in het Westduitse kuuroord Bad Lauterberg. Aanvankelijk had Nijmegen belangstelling voor deze match, maar de Duitse schaakbond heeft met succes getracht een thuiswedstrijd voor Huebner te arrangeren.

Ipswich wil Muhren behouden

IPSWICH — Ipswich Town heeft Arnold Muhren een uniek aanbod gedaan. De Engelse club wil Muhren, wiens tweejarig contract aan het einde van dit seizoen afloopt, komend seizoen voor elke competitiewedstrijd laten overkomen uit Volendam. Muhren heeft de leiding van de club laten weten, dat hij aan het einde van dit seizoen naar Nederland terugkeert. Zijn vrouw heeft heimwee en om die reden weigert hij over contractverlenging te praten.

Manager Robson wil er alles aan doen om Muhren te behouden. Hij gaat zo ver dat hij Muhren een contract voor één jaar aanbiedt, waarbij de middenvelder in Volendam woont en voor elke wedstrijd per vliegtuig overkomt. De reiskosten worden uiteraard door Ipswich gedragen.

Muhren heeft nog niet toegehapt. Hij schermt met aanbiedingen van Belgische clubs, onder andere Club Brugge.

Ali terug in de ring

NEW YORK — Muhammed Ali heeft in een interview met de New York Post zijn terugkeer in de ring aangekondigd. De 38-jarige Amerikaan verklaarde voor de vierde keer wereldkampioen boksen in het zwaargewicht te willen worden. Twee weken geleden zei Ali dat het voor 75 procent zeker was dat hij weer zou gaan boksen. In het interview in de New York Post ontkende hij dat het hem louter om het geld te doen was. Vier keer wereldkampioen worden is mooier dan alle Olympische medailles, grootser dan welke Hollywood-film ook, aldus Ali die op 15 september 1978 voor het laatst in een partij uitkwam. Hij won toen in New Orleans op punten van Leon Spinks. Met dat gevecht behaalde Ali zijn derde wereldtitel.

Helmer Kenty wereldkampioen

DETROIT — De Amerikaanse bokser Helmer Kenty heeft gisteren de wereldtitel in het lichtgewicht (versie WBA) veroverd. Kenty won in Detroit door technische knock out in de negende ronde van ernesto Espana uit Venezuela.

JUDO, TOKIO — Het eerste toernooi om de wereldtitels judo voor dames zal op 29 en 30 november van dit jaar worden gehouden in de Madison Square Garden te New York. De internationale judo federatie heeft dit zodanig in Tokio aangekondigd. In 1982 vindt de strijd om de wereldkampioenschappen in Maastricht plaats.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Met een Hattrick tegen NAC heeft Kees Kist zijn achterstand op Feyenoords IJslander Petursson op de topscorerslijst volledig teniet gedaan. Petursson deelde in de Malaise van zijn ploeg in de derby tegen Excelsior: 0-4. AZ hield zaterdag tegen NAC een schuttersfeest: 7-0. Verder waren de schutters uit het bovenste gedeelte van de lijst weinig productief. Alleen Vermeulen, Schapendonk en Schoenaker troffen eenmaal doel.

De topscorerslijst van de eredivisie ziet er als volgt uit: 1. Petursson (Feyenoord) en Kist (AZ'67)...20 3. Vermeulen (Roda Jc).....14; 4. Schapendonk (MVV)...13; 5. Nanninga (Roda Jc)....12; 6. Waslander (Excelsior) Van Kooten (Go Ahead) en Schoenaker (Ajax)....11; 9. Ling (Ajax) en Geels (Sparta)...10 11. Postuma (PSV) en Lerby (Ajax)...9; 13. Van Rooy (Willem 2), Hoekstra (PEC Zwolle), Peters (Feyenoord), Van Veen (FC Utrecht) en Plasmans (Excelsior)...8

Nederlands voetbal en toto uitslag

DEN HAAG. — De uitslagen in het Nederlands betaalde voetbal in het afgelopen weekeinde waren als volgt:

ERE DIVISIE
Willem II / Vitesse 0—0; Haarlem / G.A. Eagles 2—3; AZ 67 / NAC 7—0; Utrecht / Ajax 1—2; Feyenoord / Excelsior 0 — 4; Roda JC / Sparta 2—2; Twente / Den Haag 2—0; PEC Zwolle / MVV 1—2; NEC / PSV 2—0.

EERSTE DIVISIE:
Helmond Sp / VVV 0—2; Eindhoven / Heracles 0—5; Den Bosch / Vlaardingen 0—2; Gambuur / DS 79 1—0; Veendam / Groningen 1—3; Graafschap / Heerenveen 0—2; SVV / Volendam 1—1; Amersfoort / Telstar 0—4 en Amsterdam / Wageningen 1—3.

Een juist ingevulde toto kolom ziet er als volgt uit: 3-2-1-2-2-3-1-2-1-2-1-2-2.

On parks, streets and buildings

Heterogeneous world of names in Cuba

HAVANA (IPS) – The Cubans have revived in recent years the old European custom of naming streets, parks and diverse buildings with the names of countries or figures relevant to national or universal history.

Along with the process of the structural transformation of the society, initiated in 1959, it became . commonplace to place a name on all roads, social service of economic buildings, in the tradition of the Spanish ancestors.

There has not been a single industry, store, school, park, daycare center, hospital or polyclinic constructed during the past two decades which has not been assigned the name of a martyr of the Cuban or a foreign revolution of a country, or in memory of an outstanding historic feat. Nationwide it is frequent to come across new secondary schools in the countryside named Ernesto Che Guevara, Luis Augusto Turcios Lima, Francisco Caamano, Ho Chi Minh, Pedro Albizu Campos, Emeterio Betances or Amilcar Cabral, to name just a few examples.

In rural zones of the province of Havana, a few kilometers from the capital, are located the Jose Marti, Children Heroes of Chapultepec, the battle of Ayacucho and Latin America polytechnical schools, among tens of other educational centres with names of different countries of the so-called Third World or of the socialist community.

In Havana province there is also the Vladimir I. Lenin vocational schools and Salvador Allende teacher training school. Furthermore, the over 140 sugar mills throughout the country were rebaptized during these years. A good number of them are called by the names Mexico, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Peru, Panama, Costa Rica, Ecuador of Chile sugar mills, until completing the Latin American roll sheet.

There are others which recall Simon Bolivar, Benito Juares, Augusto Cesar Sandino, Abraham Lincoln, Maximo Gomez, Antonio E. Maceo or simply called Puerto Rico Libre, 26th July, Harlem of republican Spain.

It must be recalled that a considerable number of sugar plants before 1959 carried the names of the towns where they are located or of their owners. Some of the mills like Hershey, Preston, Boston, Balton, proved the nationality of their foreign owners. The revolutionairy authorities was concerned from the start with giving those factories and the new economic and social buildings names of a universal content or identified with the patriotic tradition of the Cubans. The official interest was associated with the process of raising the educational level of the people which was initiated with the national literacy campaign of 1961 and has been since institutionalized with the creation of hundreds of schools, polytechnical centers and some universities. That environmental terminology is now consubstantial among the Cubans who are today highly politicized.

It is common to hear on the street or inside a store the now familiar phrazes: I'm going to the Van Troi polyclinic. I plan to take my children to the Lenin of the People's Republic of Angola (in reference to those learning centers).

The list of the schools is extensive. On it appear the names of Algeria, the Congo, Yemen, and other African countries. In the city of Havana, we can also travel along the Salvador Allende Avenue or attend performances in the Carlos Marx, Garcia Lorca or Mella theatres. The multicolor signs of the daycare centres built in Cuba in recent years are attractive, commonly carrying such diverse names as "Cindo Lindo", Heroic Vietnam, the Martyrs of Nancahuazu, Budapest and Others.

That heterorenous word of names attract the attention of visitors, but not of residents who consider it part of their everyday life.

Guerrilla Army of the Poor:

Repressive military operation in Guatemala

SAN JOSE (PL) – The guerrilla Army of the Poor (EGP) denounced that the biggest repressiveoperation ever recalled in the history of Guatemala is currently in effect in that Central American country.

"They have launched 50 percent of their combat members in their operations even at the cost of weakening the military aggressive movement against the territory of Belize, since they do not have enough forces now to fight on two fronts", specified the declaration disclosed.

The Guatemalan organization added that the repressive campaign is in effect in the departments of San Marcos, Guezaltenango, Suchitepequez, Solola, Huehuetenango, El Quiche and El Peten.

It adds that north of El Quiche the military soldiers bring Marimba groups , give away pills as medicines, pull teeth and offer concentrated foods called "incaparina", but that by night, using the name of bands like the anti-communist secret army, they kidnap, torture and murder the peasant population.

"In San Marcos they even crucified a peasant they had kidnapped along with eight others workers", denounced the guerrilla Army of the Poor.

The Document explained that the operation of the armed forces of the regime was concentrated against the departments where there are fronts of the Guerrilla Army of the Poor and the Organization of the People at Arms (ORPA).

In another part, the EGP analyzes the current Guatemalan political situation which affirms is characterized by the breakdown of the coalition which assumed power in July of 1978.

"The ambitions, contradictions and disputes increasingly separate the group of officers and politickers which govern the country", it asserts.

It explained to that effect that a symptomatic fact is the announced and postponed intention of vice-president Francisco Villagran Kramer to resign from his post, while only the socalled National Liberation Movement (MIN), an extreme-right wing organization, offers support to the government, but its position is rejected by the group which controls the power in order not to yield a single position.

The EGP anounced that considering the proximity of the municipal elections, the disputes over power are re-appearing while no social problem of the masses has been resolved after two years of general Romeo Lucas in government.

The EGP denounced Israel as the provider of arms and assessment to the Guatemalan military officers with the consent of the US authorities.

The split of the regime over its internal disputes with the others sectors of the oligarchy, the confrontation with the popular masses and other democratic sectors, the isolation and international discredit, all determine that the government of Lucas and its army "have no other recourse but to try a military solution to their political crisis", affirms the declaration.

"They are also trying to obtain military solution to their political crisis", affirms the declaration.

"They are also trying to obtain military victories against the guerrilla fronts in the mountains since they know that the guerrilla warfare is the heart of the revolution in Guatemala", it adds.

They explained that for that reason the regime is desperately trying to impede the development of the revolutionary organizations like the Rebel Armed Forces (FAR), the Guatemalan Labor Party (PGT) The Organization of the People at Arms (ORPA) and the EGP:

WORLD IN A NUTSHELL

TEHERAN — A delegation of the radical Moslem students holding American hostages at the U.S. embassy held talks with President Abolhassan Bani-Sadr last night following a decision by Iran's ruling revolutionary council to allow a U.N. commission to see all the captives. In Washington, the State Department rejected Iranian allegations that a U.S. diplomat in Teheran had had links with an extremist guerrilla group.

BOSTON, MASSACHUSETTS — Senator Edward Kennedy has been campaigning furiosly, fearing that today's Democratic Party presidential primary in his home state could further erode his dwindling chances of beating President Carter in the race to the White House.

JERUSALEM — The Israeli cabinet meets in an angry mood today to consider its response to American support of U.N. condemnation of Jewish settlements in occupied Arab territories. In Washington, U.S. officials said American support for the U.N. resolution could be taken as a sign that Washington had run out of patience with Israel's settlements policies.

TOKYO — A group of seven Japanese banks has rejected a request from the U.S. Chrysler car firm to reschedule 160 million dollars worth of 60-day trade credits into an interest-free three-year loan, Mitsubishi Bank said today.

OTTAWA — Pierre Trudeau has been sworn in for a fourth term as Canada's Prime Minister. He named a newcomer, Mark MacGuigan, as External Affairs Minister.

LONDON — Floods have swept through the south Afghan city of Kandahar destroying 120 houses and four mosques, Kabul Radio reported today. The radio monitored in Britain by the BBC, said no deaths had been reported in the floods, which followed all might rain.

SALISBURY — Robert Mugabe, the pro-marxist black nationalist most feared by Rhodesia's white minority, has swept to a landslide election victory and will almost certainly lead the renegade British colony into true independence. Authoritative sources said results of the election to be announced this morning will show that Mr Mugabe's party won well over the 51 seats needed for an absolute majority.

WASHINGTON — Secretary of State Cyrus Vance said that failure of U.S. allies to stand up to the Soviet intervention in Afghanistan would be shortsighted and dangerous. But he also said the U.S. did not want to revive the cold war. In Afghanistan, according to the official Soviet news agency Tass, dozens of opponents of the government have been arrested in the past few days and several arms caches discovered.

BOGOTA — Government officials will hold fresh talks today with guerrillas who have held more than 30 hostages in the Dominican Republic embassy since last Wednesday.

ABU DHABI — The President of the United Arab emirates (UAE) Sheikh Zaid Bin Sultan Al-Nahayan, today attacked U.S. promises to protect the Gulf by force and said U.S. troops would be better sent to Afghanistan. Sheik Zaid said in an interview with French television reported by the official emirates news agency: "All is well in the Gulf and it was no need of American or any other forces." "If America wants to despatch forces it could send them to the burning invaded regions of Afghanistan -- that is where the foreign aggression is, not here, in the Golf Sheikh Zaid Said. "I do not know how one party can threaten to send its forces to the gulf, which it considers a region vital to its security– the area has become a toy for the big powers, "he added.

WASHINGTON — West German Finance Minister Hans Matthoefer began a series of talks with U.S. officials on a proposed international aid package for Turkey. He conferred with Henry Owen of the White House staff and with Paul Volcker, chairman of the Federal Reserve Bank, the nation's central bank. No details were issued about the discussions. Mr Matthoefer, who arrived last night, was scheduled to meet Secretary of State Cyrus Vance, Treasure Secretary G. William Miller and key Congressmen tomorrow.

ESSEN, WEST GERMANY — A group of West European firms have concluded a 20-year agreement to buy liquefied natural gas (LNG) from Nigeria, the West German concern Ruhrgas AG here said tonight. Under the agreement the firms will import eight billion cubic metres of (262 billion cubic feet of) gas a year from 1984 to 1985. Nigeria will sell the same amount to American companies, Ruhrgas said in a press statement.

PANMUNJOM, KOREA — North Korean officials crossed to theSouth Korean side of the demilitarised zone (DMZ) today for the first time in five years for a third round of talks on a proposed North-South reunification of the two Koreas and the end to the enmity caused by their bitter three-year war in the 1950s. Though the two earlier talks led to the reopening of direct telephone links between the capitals of Pyongyang and Seoul, the major hurdle to overcome remains the site of the proposed talks.

qqANCONA, ITALY — Thieves broke into the house of a local security alarm expert and made off with valuables worth 75,000 dollars while the expert was in bed asleep, Italian police said today. Salvatore Dattilo, 73 , head of a private security guard firm and owner of a company making electronic anti-thief devices slept soundly as the robberts ransacked the house after getting in through a window.

LIMA — At least 15 parties and coalitions have named candidates for Peru's congressional and presidential elections scheduled to take place on May 28. This means that no candidate for the presidency is likely to win the required 36 per cent of the vote and that Congress will have to decide who is to become Peru's 91st President after the military government of General Francisco Morales Bermudez bows out on July 28.

ROME — Italian Premier Francesco Cossiga said he was ready to lead the European Common Market's drive to secure the neutralisation of Afghanistan. But western diplomats in Moscow said there was no sign that the Soviet Union was interested in the EEC plan.

Beurs Amsterdam

ADN BEURS	83,00	VOORINTBO	119
TPCINED66	24,40	HAGEMEIJER	27
AKZO	58,00	INTERMUL	23
HEINBELBEH	64,60	[illegible]	27
HEINBIER	20,80	NAARDEN	15
HOOGOVENS	44,00c	OGEM	13
HVA	18,70	PAKHOED	52
PHILIPS	112,00	RIJNSCH	29
UNILEVER	167,50	RMS	1
KONOLIE	68,80	VMF	51
KLM	88,00	VNU	80
KNSM	205,50	WERELHAV	101
VOMMEREN	72,50	WESSANEN	41
SCHEEPVRTU	276,00	ANTBROUW	218
ABN	109,00	AUTVERK	169
NAT NED	70,50	ARUBELEC	121
ALBHEIJN	58,50	SURBROUW	
AMRO	43,00	CONVERTO	489
BERGOS	101,80	GOLDRINGS	186
VBERKEL	57,00	IRABELLA	121
BOLS	205,00	ROBECO	117
BREDVERB	59,20	ROLINCO	158
BUEHRMANN	58,20	ALCANAL	119
BIJENKORF	156,50	NA7 3/4 71	-
CALVE	164,50	NA6 1/2 67	-
CURHANDMIJ	202,50	NA5 67	-
ELSEVIER	29,00e	NA4 1/2 42	79
FOKKER	15,70	NMB	214
VGELDER	32,60e	VANDORP	179
GISTBROC			

Beurs New York

acfindustr	38 5/8	intnick	32
akzona	14 1/8	intpaper	40
alcanalum	61 5/8	inttolt	26
alleghpow	13 7/8	japenf	8
allchemsy	54 1/2	jmanville	21
allumcoam	67	kanscity	36
amxinc	55 3/8	kanspow	15
amhess	54 3/8	kennecott	39
amairlines	9 3/4	klm	35
ambrands	61	kraftco	42
ambroadc	30 3/4	krogerco	16
amcanco	31	lehmanco	12
amcynco	32 3/4	littonin	54
wmolccp	16 3/8	lockheed	74
amerpr	28 1/4	ltcorp	12
amhone	24 3/8	marhfid	16
ammotorc	8 5/8	martinm	48
amnatgas	50 3?8	maydepart	21
amstanddi	53 1/2	mcalnc	55
amteltel	48 1/8	mcdonn	42
ampcxco	26	merck-c	62
amfinco	133/4	metrogm	18
amcorp	27 5/8	milross	28
amstcdind	41 1/4	minnesota	49
amrccsteel	30 3/8	mobiloil	79
amstedst	50	monsanto	48
asaltd	54 3/8	motorola	55
asarcoinc	36 7/8	nabisco	20
achlandoil	98 7/3	natcanc	21
atlantrich	49 1/4	natcashr	77
bendixcorp	21 7/8	natdist	28
bethlsteel	61 1/8	natgyps	20
boeing	17 7/8	natsteel	29
burlington	76	nattea	4
bulninc	71 3/4	nigaram	11
burroughs	40 7/8	nlindustr	
candpac	8	norntwest	42
calinesk	31 1/2	nrdailhil	29
catcrpilar	44 3/4	nillionis	26
celanese	34 3/4	occpetr	33
chasemanh	28 7/8	olincorp	29
chessiesys	8 3/4	pacificgas	20
chryslcrc	19 5/8	paficlight	21
citicorp	103 7/8	panam	18
citiess	32	posoco	5
cocacola	13 3/8	pheplpsd	20
colgate-p	21 5/8	phmorris	42
colourtile	47 3/8	philips	33
coltindic	42 1/4	phillpet	9
columgas	18 7/8	polariod	54
commod	36 1/8	proctorg	21
commsta	20 7/8	publse	69
consnatg	46 1/2	quaker	16
contcanco	28 1/2	rcacorp	29
contoil	52	reliance	23
conttelc	13 7/8	repsteel	62
controld	54	reynolds	22
cpcint	61 1/2	rockwell	31
crownzell	45 1/2	royald	52
culbroc	9 1/8	safeind	86
curtwrc	27 1/2	schaefer	69
curtwrca	34 1/4	schlumb	4
certind	39 3/8	scarsr	111
dowchem	33 7/8	shelloil	16
dupont	37 1/2	southco	70
easterna	8 1/2	southpa	10
eastkodak	45 1/8	soutra	43
elpasog		sperryr	59
esmarki	26 1/8	stbrands	54
exxonc	32 7/8	stoilcal	26
florida	64 1/2	steilinc	78
fuorc	23 1/8	stdrugs	113
fordmot	58	sunoilco	18
frehayf	30 1/4	sonoilcp	84
gatxcorp	27 7/8	suntexc	86
gencablc	34 1/2	tandyc	39
genelectr	25 3/4	tandycraft	36
genfoodco	49 7/8	tenneco	5
genmotors	27	texatcelnv	39
genput	50	texasinstr	39
gentelt	6 5/8	texasultil	96
gettyoil	25 5/8	toledo-ed	15
gilletc	90 3/4	trandwa	16
goodrich	21 1/2	twcentrf	13
goodyaer	20 1/2	unilever	44
grace-c	12	unioncarb	57
greyhound	41 1/2	unionel	40
gulfoilca	17 3/8	unoilcal	10
gulfoil	152 1/4	unionpac	57
henzcc	48 5/8	uniroyal	93
helleri	37 1/4	unbrands	4
hilton	19 5/8	untech	13
honeyw	30 3/8	ussteel	47
illecentr	91 7/8	warnerl	19
impoil	23 5/8	westbranc	19
insilco	49 1/8	westunion	27
intbus	12 7/8	westingh	22
intflav	62 3/4	wheelabr	22
intharv	18 7/8	woolworth	34
	31 3/8	wrigley	22
		xerox	74
			59

At trials in Managua

Atrocities of Somocists revealed

MANAGUA (PL) . - An ex-member of the Somocist National Guard, tried for his repressive activities, told how a South Korean mercenary cut off and made the political prisoners eat pieces of their own flesh.

The mercenary lent services to the overthrown tyranny in the Rio Blanco zone, to the north, where several peasant families were assasinated.

Gerardo Antonio Medina Leiva was part of the group of the National Guard which tortured and killed peasants suspected of collaborating with the front and horrified the court with details of those sinister activities.

In the San Carlos military camp, according to his stories, the peasants captured were killed during the night after forcing them to dig their own graves or torturing them to death.

The South Korean mercenary, nicknamed "El Chino" who was an officer of the feared repressive body, fried the human flesh in front of the persons who he forced to eat it afterwards.

- Among the horrors related by Medina Leiva, were the tortures of the peasant women who were raped and whose children were murdered.

"When one of them asked about her children, I told them they were at school, but I knew they had been murdered", he said.

The Rio Blanco camp was where peasant prisoners were brought from throughout the region, many of them carried in helicopters.

Medina Leiva recalled that while he was in Rio Blanco, he saw tens of detained men and women arrive, many of the women pregnant.

"None of those persons survived, they wiped them of the face of the earth", he concluded.

). - The Peruvian Anthropology Society protested the partial destruction of the pre-Inca ruins of Pachacamac on the outskirts of this capital, blaming the damge on private business.

The society issued a statement in which it calls on the government to take effective steps to protect the Pachacamac ruins, which unscrupulous businessmen seek to appropriate.

After stating that destruction at the site is systematic, the society described as "cultural looting" the damage inflicted on it and blamed private builders and growers.

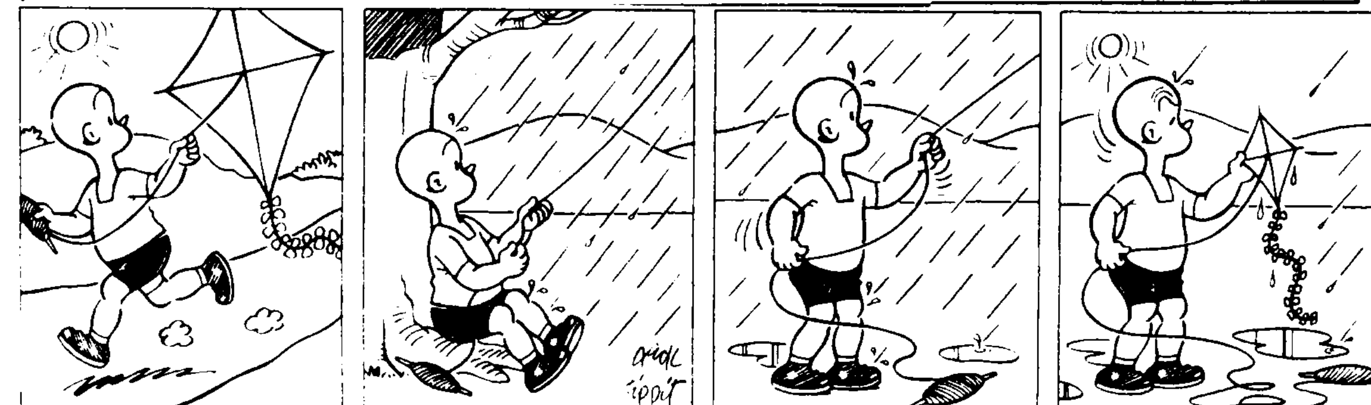
In recent weeks have also been made on the felling of trees in a woodland adjoining Pachacamac, a pre-Inca Adobe temple. The specialists pointed out that the forest protected the ruins from wind erosion.

Koersen Centrale Bank

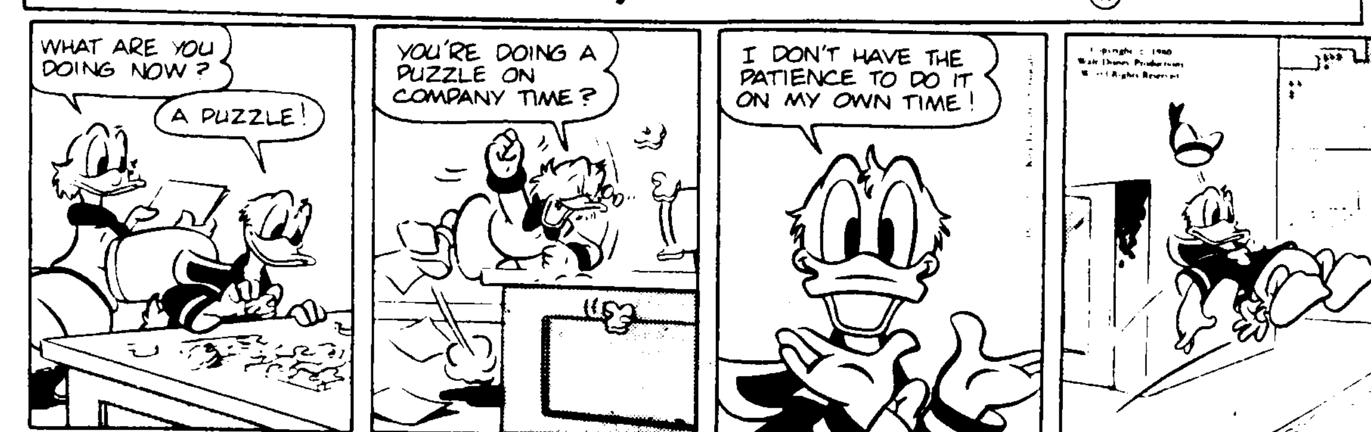
US dollar	1.77	1.79	1.81
Can. dollar	1.545	1.565	1.585
Pnd sterling	3.95	4.005	4.065
Ned. gld	90.67	91.39	92.12
Bolivar	40.91	41.63	42.43
Zw. Francs	104.01	104.73	105.53
Fr. francs	---	42.70	43.40
Duitse mark	99.84	100.56	101.36
Sur. gld	---	100.07	100.97
It. lire	1.85	2.15	2.21

English Companion

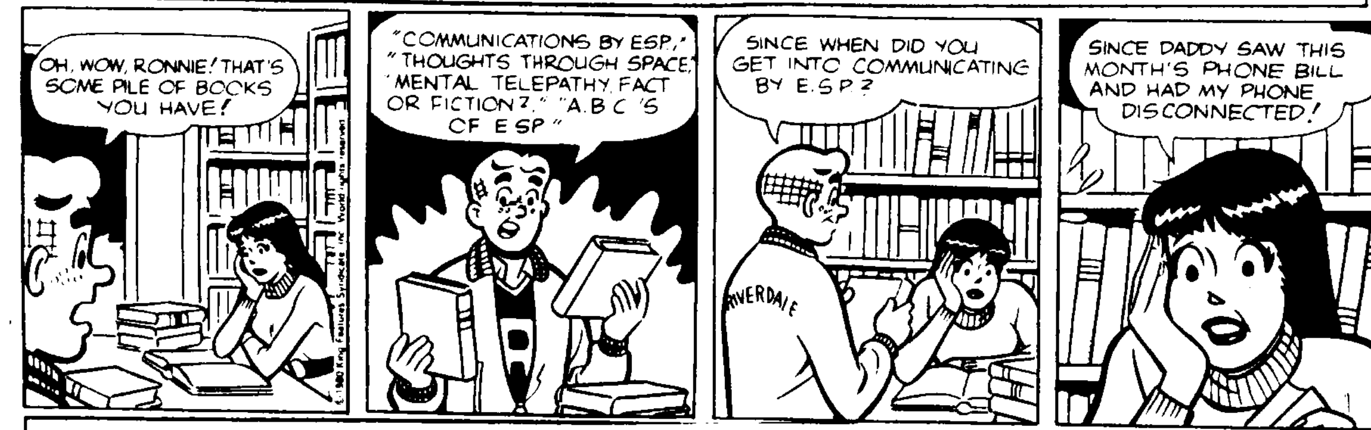
HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker

